

Zarejestruj produkt i korzystaj z pomocy technicznej pod adresem

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



## VOICE TRACER

DVT1000

DVT1500

DVT3000

DVT3100

DVT3500

DVT5000

DVT5500

DVT7000

---

PL Podręcznik użytkownika

---

**PHILIPS**



# Spis treści

<b>1</b>	<b>Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa</b>	<b>5</b>			
1.1	Bezpieczeństwo	5			
<b>2</b>	<b>O tym podręczniku użytkownika</b>	<b>7</b>			
2.2	Stosowane symbole	7			
<b>3</b>	<b>Digital Voice Tracer</b>	<b>8</b>			
3.1	Najważniejsze cechy produktu	8			
3.2	Zawartość opakowania	9			
3.3	Przegląd	10			
3.3.1	Przód i tył (DVT1000, DVT1500)	10			
3.3.2	Przód i tył (DVT3000 – DVT7000)	11			
3.3.3	Przyciski (DVT1000, DVT1500)	12			
3.3.4	Przyciski (DVT3000 – DVT7000)	13			
3.3.5	Pilot (DVT5500, DVT7000)	14			
3.4	Ekran początkowy	15			
3.4.1	Przegląd menu	16			
<b>4</b>	<b>Pierwsze kroki</b>	<b>17</b>			
4.1	Wkładanie baterii i akumulatorów	17			
4.2	Ładowanie akumulatorów w urządzeniu	18			
4.3	Włączanie i wyłączanie urządzenia	18			
4.4	Przeprowadzanie pierwszej instalacji	19			
4.4.1	Wybór języka	19			
4.4.2	Ustawianie daty i godziny	19			
4.5	Wyświetlanie informacji o nagraniu i urządzeniu	19			
4.6	Włączanie i wyłączanie blokady przycisków	20			
4.7	Wkładanie karty microSD	20			
4.8	Rozkładanie podpórki (DVT3000 – DVT7000)	21			
4.9	Uruchamianie pilota (DVT5500, DVT7000)	21			
4.10	Korzystanie z pilota	21			
4.11	Korzystanie z akcesoriów	22			
4.11.1	Podłączanie słuchawek	22			
4.11.2	Podłączanie zewnętrznego mikrofonu	23			
4.11.3	Korzystanie z mikrofonu z funkcją Pick up	23			
4.11.4	Korzystanie z mikrofonu konferencyjnego	24			
4.12	Podłączanie do komputera	25			
4.12.1	Przenoszenie danych między urządzeniem a komputerem	26			
4.12.2	Odłączenie urządzenia od komputera	26			
<b>5</b>	<b>Nagrywanie</b>	<b>27</b>			
5.1	Wykonywanie nagrania	27			
5.1.1	Sporządzanie nagrań z zewnętrznego źródła	28			
5.1.2	Wstawianie indeksów	29			
5.1.3	Nagrywanie przy użyciu funkcji Zoom	29			
5.1.4	Korzystanie z funkcji nagrywania wstępnego (DVT3000 – DVT7000)	29			
5.2	Automatyczne rozpoczęcie nagrywania	29			
5.2.1	Korzystanie z funkcji Timer	29			
5.2.2	Korzystanie z funkcji aktywacji głosowej	30			
<b>6</b>	<b>Odtwarzanie</b>	<b>31</b>			
6.1	Wybór nagrania	31			
6.1.1	Znalezienie nagrania przez wyszukiwanie w kalendarzu (DVT3000 – DVT7000)	32			
6.2	Odtwarzanie nagrania muzyki	32			
6.3	Zmiana prędkości odtwarzania	33			
6.4	Korzystanie z szybkiego przewijania	33			
6.5	Powtarzanie odtwarzania / pętla nieskończona	33			

<b>7</b>	<b>Edycja i kasowanie</b>	<b>35</b>			
7.1	Edycja nagrania	35			
7.1.1	Dodanie lub nadpisanie nagrania	35			
7.1.2	Dzielenie nagrania	36			
7.2	Usuwanie nagrań z urządzenia	36			
<b>8</b>	<b>Radio (DVT5000 – DVT7000)</b>	<b>37</b>			
8.1	Korzystanie z radia	37			
8.2	Zapisywanie stacji radiowej	38			
8.2.1	Automatyczne zapisywanie stacji	38			
8.2.2	Ręczne zapisywanie stacji	38			
8.2.3	Usuwanie stacji	38			
8.3	Ustawienia urządzeń wyjściowych do odtwarzania radia	39			
8.4	Nagrywanie stacji radiowej	39			
<b>9</b>	<b>Ustawienia</b>	<b>40</b>			
9.1	Ustawienia nagrywania	40			
9.1.1	Ustawienie miejsca zapisu nagrań	40			
9.1.2	Automatyczne dopasowanie ustawień nagrywania (DVT3000 – DVT7000)	40			
9.1.3	Ustawianie jakości nagrywania	41			
9.1.4	Ustawianie czułości mikrofonu	41			
9.1.5	Włączanie i wyłączanie filtra szumu wiatru (DVT3000 – DVT7000)	42			
9.1.6	Włączanie i wyłączanie filtra dźwięku (DVT3000 – DVT7000)	43			
9.1.7	Ustawianie trybu edycji	43			
9.1.8	Włączanie i wyłączanie cichego nagrywania (DVT3000 – DVT7000)	44			
9.1.9	Włączanie i wyłączanie funkcji nagrywania wstępnego (DVT3000 – DVT7000)	44			
9.1.10	Ustawianie funkcji Timer	45			
9.1.11	Włączanie i wyłączanie funkcji aktywacji głosowej	45			
9.1.12	Ustawianie podziału automatycznego	46			
9.1.13	Włączanie i wyłączanie diody LED nagrywania	47			
9.1.14	Wybór zewnętrznego źródła	47			
9.2	Ustawienia wyświetlacza	48			
9.2.1	Wybór języka	48			
9.2.2	Ustawianie kontrastu wyświetlacza	48			
9.2.3	Włączanie i wyłączanie podświetlenia (DVT3000 – DVT7000)	48			
9.3	Ustawienia urządzenia	49			
9.3.1	Ustawianie daty i godziny	49			
9.3.2	Włączanie i wyłączanie funkcji ClearVoice	50			
9.3.3	Ustawianie korektora (DVT3000 – DVT7000)	50			
9.3.4	Ustawianie wyłączenia automatycznego	51			
9.3.5	Ustawianie alarmu	51			
9.3.6	Włączanie i wyłączanie przycisków i dźwięków sygnału	52			
<b>10</b>	<b>Serwis</b>	<b>53</b>			
10.1	Funkcje serwisowe urządzenia	53			
10.1.1	Wyświetlanie informacji o urządzeniu	53			
10.1.2	Formatowanie pamięci	53			
10.2	Wymiana baterii i akumulatorów	54			
10.3	Wymiana baterii pilota (DVT5500, DVT7000)	54			
10.4	Aktualizacja firmware	55			
10.5	Usuwanie usterek	56			
<b>11</b>	<b>Aneks</b>	<b>57</b>			
11.1	Dane techniczne	57			

# 1 Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Nie należy dokonywać ustawień i zmian, które nie są opisane w niniejszym podręczniku użytkownika. Należy przestrzegać wszystkich informacji dotyczących bezpieczeństwa, aby zapewnić niezawodną pracę urządzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności w razie nieprzestrzegania tych informacji.

## 1.1 Bezpieczeństwo

- Chronić urządzenie przed deszczem i wodą, by nie dopuścić do zwarcia.
- Nie należy narażać urządzenia na działanie nadmiernego ciepła, wytwarzanego przez urządzenia grzewcze, lub bezpośrednie działanie światła słonecznego.
- Chronić kabel zasilający przed uszkodzeniem wskutek zagięcia, szczególnie w pobliżu wtyków, przedłużaczy i w miejscu, w którym wychodzi z urządzenia.
- Wykonywać kopie zapasowe danych i nagrań. Producent nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych.
- Nie należy wykonywać prac konserwacyjnych, które nie są opisane w niniejszym podręczniku użytkownika. Nie należy rozkładać urządzenia na części w celu wykonania naprawy. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie w certyfikowanych punktach serwisowych.

### 1.1.1 Baterie i akumulatory

- W urządzeniu można stosować wyłącznie baterie i akumulatory typu AAA, natomiast w pilocie – typu CR2025 (DVT5500, DVT7000).
- DVT1000, DVT1500: Nie należy ponownie ładować baterii.
- DVT3000 – DVT7000: Zamiast akumulatorów można stosować również baterie typu AAA. Akumulatory LFH9154 marki Philips można ładować w urządzeniu. W tym celu podłącz urządzenie do komputera lub użyj zewnętrznej ładowarki.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia naładuj do pełna akumulatory. Gdy urządzenie jest podłączone do komputera, całkowity czas trwania ładowania wynosi ok. 2,5 godz.
- Na czas dłuższej przerwy w użytkowaniu urządzenia wyjmij baterie lub akumulatory. Wyciek z baterii lub akumulatorów mógłby zniszczyć urządzenie.
- Podczas nagrywania nie wyjmuj baterii lub akumulatorów z urządzenia. Może to spowodować uszkodzenie lub utratę danych. Urządzenie może działać w nieprawidłowy sposób.
- Baterie i akumulatory zawierają groźne dla środowiska substancje. Dlatego należy je oddawać w wyznaczonych punktach zbiórki.

---

### 1.1.2 Karty pamięci

- Urządzenie obsługuje karty pamięci typu microSD o pojemności do 32 GB.
- Zwróć uwagę na to, aby karta pamięci oferowała odpowiednią przepustowość przesyłu danych. Producent nie gwarantuje ich niezawodnego działania.
- Podczas formatowania karty pamięci zostają usunięte wszystkie dane zapisane na karcie pamięci. Kartę formatuj zawsze w urządzeniu, aby zapewnić, że została prawidłowo sformatowana. Jeżeli sformatujesz kartę pamięci na komputerze, mogą później wystąpić błędy zapisu lub odczytu danych.

---

### 1.1.3 Ochrona narządu słuchu

#### **Podczas korzystania ze słuchawek należy stosować się do poniższych zaleceń:**

- Ustawiać umiarkowaną głośność i nie słuchać zbyt długo przez słuchawki.
- Nie należy ustawiać większej głośności, niż słuch jest w stanie znieść.
- Ustawiaj tylko taki poziom głośności, by słyszeć, co się wokół Ciebie dzieje.
- W potencjalnie niebezpiecznych sytuacjach należy zachować ostrożność lub chwilowo przerwać korzystanie z urządzenia.
- Nie używać słuchawek podczas jazdy samochodem, na rowerze, deskorolce itp. Może to spowodować zagrożenie w ruchu, w wielu krajach jest zabronione.

---

### 1.1.4 Maksymalny poziom mocy dźwięku

- Producent gwarantuje zgodność odtwarzaczy audio z ustalonymi przez odpowiednie instytucje maksymalnymi poziomami mocy dźwięku wyłącznie w przypadku korzystania z dostarczonych oryginalnych słuchawek. Jeśli zajdzie konieczność ich wymiany, firma Philips zaleca kontakt ze sprzedawcą w celu zamówienia modelu identycznego z oryginalnym.

---

### 1.1.5 Ustawowe ograniczenia dotyczące nagrywania

- Korzystanie z funkcji nagrywania może podlegać w określonym kraju ustawowym ograniczeniom. Przestrzegaj przepisów ochrony danych i osobistych praw osób trzecich, jeżeli nagrywasz na przykład rozmowy lub wystąpienia.
- Należy pamiętać, że w niektórych krajach obowiązuje przepis nakazujący poinformowanie rozmówcy o nagrywaniu rozmowy telefonicznej. W niektórych przypadkach nagrywanie rozmów telefonicznych może być zabronione. Przed przystąpieniem do nagrywania rozmów telefonicznych należy uzyskać informacje o sytuacji prawnej w określonym kraju.

## 2 O tym podręczniku użytkownika

---

Informacje zawarte na kolejnych stronach pozwalają szybko poznać funkcje urządzenia. Szczegółowe opisy funkcji można znaleźć w kolejnych rozdziałach niniejszego podręcznika użytkownika. Przeczytaj uważnie niniejszy podręcznik.

---

### 2.1 Funkcje i ilustracje określonych modeli

W niniejszym podręczniku użytkownika opisano kilka modeli należących do jednej serii. Należy pamiętać, że niektóre funkcje są dostępne tylko w określonych modelach.

---

### 2.2 Stosowane symbole



#### Porada

- Tym symbolem są oznaczone porady, pozwalające efektywniej i łatwiej korzystać z urządzenia.



#### Wskazówka

- Tym symbolem są oznaczone wskazówki, których należy przestrzegać podczas posługiwania się urządzeniem.



#### Przeestroga

- Ten symbol ostrzega przed uszkodzeniem urządzenia oraz możliwością utraty danych. Nieprawidłowe posługiwanie się urządzeniem może spowodować wystąpienie szkód.



#### Ostrzeżenie

- Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwami grożącymi osobom. Nieprawidłowe posługiwanie się urządzeniem może spowodować wystąpienie obrażeń ciała lub szkód na zdrowiu.

## 3 Digital Voice Tracer

---

Serdecznie dziękujemy za zakup produktu firmy Philips. Na naszej stronie internetowej można znaleźć wszechstronną pomoc techniczną w postaci instrukcji obsługi, oprogramowania do pobrania, informacji o gwarancji itp.:

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

---

### 3.1 Najważniejsze cechy produktu

- Nagrywanie stereo mp3 dla najwyższej jakości audio
- Funkcja mikrofonu Zoom do nagrywania z dużej odległości do 15 metrów
- ClearVoice do czystego i wyraźnego odtwarzania głosu
- Funkcja aktywacji głosowej do nagrywania bez konieczności naciśnięcia przycisku (system nie wymaga użycia rąk przy jego obsłudze)
- Funkcja nagrywania wstępnego – nie umknie żadne słowo
- Nagrywanie i ładowanie przy zasilaniu z USB dla nagrywania bez ograniczeń
- Slot na kartę microSD (dodatkowa pamięć)
- Funkcja indeksowania do łatwego odnajdowania ważnych fragmentów
- Wyszukiwanie w kalendarzu, aby szybko znaleźć wszystkie nagrania

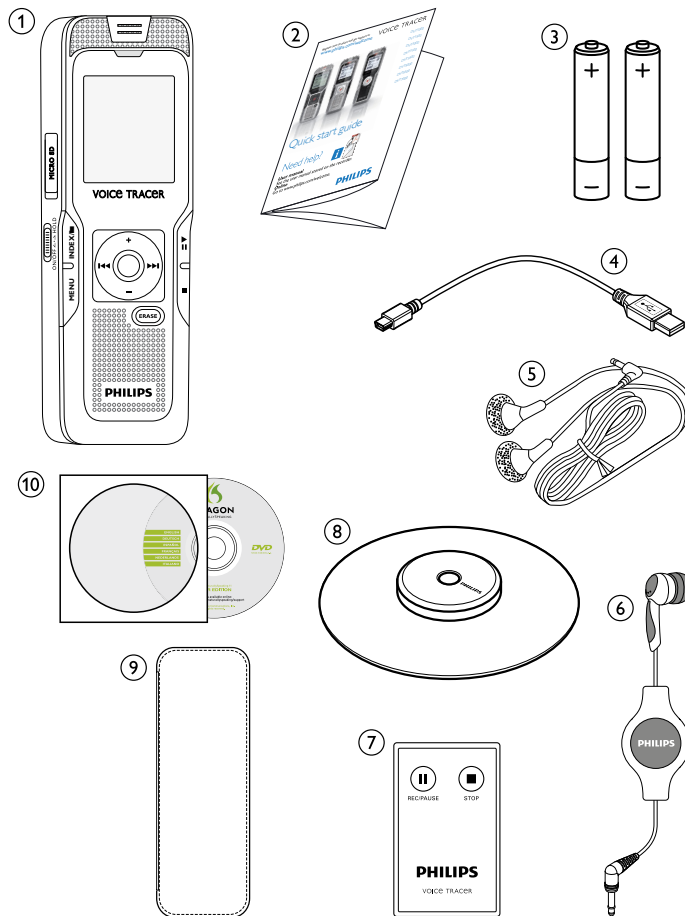


## 3.2 Zawartość opakowania

- ① Urządzenie
- ② Skrócona instrukcja obsługi
- ③ DVT1000, DVT1500: Dwie baterie (AAA)  
DVT3000 – DVT7000: Dwa akumulatory nadające się do wielokrotnego ładowania (AAA)
- ④ Kabel USB do podłączenia do komputera
- ⑤ DVT3000 – DVT7000: Słuchawki stereo
- ⑥ DVT3500: Mikrofon z funkcją Pick up do nagrywania rozmów telefonicznych
- ⑦ DVT5500, DVT7000: Pilot (włożona bateria)
- ⑧ DVT7000: Mikrofon konferencyjny
- ⑨ DVT3500 – DVT7000: Etui
- ⑩ DVT1500: DVD z programem do rozpoznawania głosu

### Wskazówka

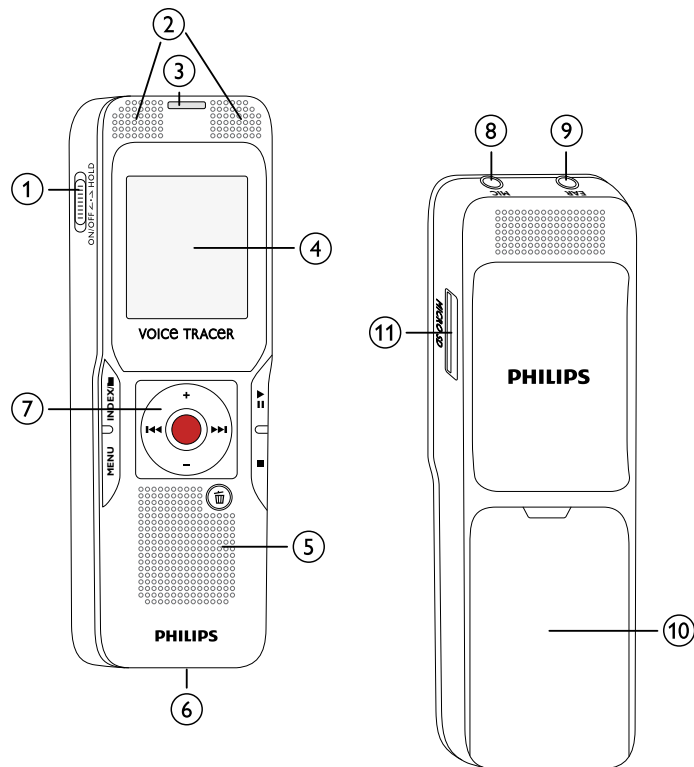
- Należy pamiętać, że niektóre części mogą nie należeć do zakresu dostawy określonego modelu. W razie braku jednej z części lub stwierdzenia uszkodzeń należy skontaktować się ze sprzedawcą.



## 3.3 Przegląd

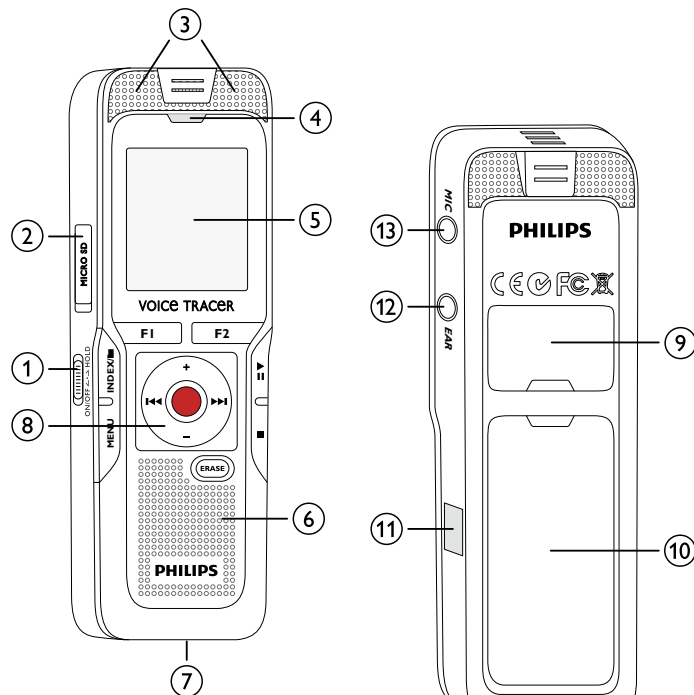
### 3.3.1 Przód i tył (DVT1000, DVT1500)

- ① Włącznik/wyłącznik / Blokada przycisków
- ② Mikrofony
- ③ Dioda LED statusu:  
Czerwona – Urządzenie nagrywa  
Zielona – Urządzenie odtwarza nagranie  
Żółta – Przenoszenie danych na komputer
- ④ Wyświetlacz
- ⑤ Głośnik
- ⑥ (niewidoczne na ilustracji) Gniazdo do podłączenia do komputera (Micro USB)
- ⑦ Panel sterowania z przyciskami
- ⑧ Gniazdo zewnętrznego mikrofonu (wtyczka jack stereo, 3,5 mm)
- ⑨ Gniazdo słuchawek (wtyczka jack stereo, 3,5 mm)
- ⑩ Wnóżka baterii
- ⑪ Slot na kartę pamięci (karta microSD)



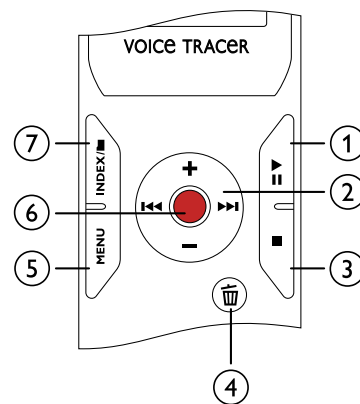
### 3.3.2 Przód i tył (DVT3000 – DVT7000)

- ① Włącznik/wyłącznik / Blokada przycisków
- ② Slot na kartę pamięci (karta microSD)
- ③ Mikrofony
- ④ Dioda LED statusu:  
Czerwona – Urządzenie nagrywa  
Zielona – Urządzenie odtwarza nagranie  
Żółta – Przenoszenie danych na komputer
- ⑤ Wyświetlacz
- ⑥ Głośnik
- ⑦ (niewidoczne na ilustracji) Gniazdo do podłączenia do komputera (Micro USB)
- ⑧ Panel sterowania z przyciskami
- ⑨ Rozkładana podpórka
- ⑩ Wnóżka baterii
- ⑪ DVT5500, DVT7000: Odbiornik sygnału pilota
- ⑫ Gniazdo słuchawek (wtyczka jack stereo, 3,5 mm)
- ⑬ Gniazdo zewnętrznego mikrofonu, gniazdo Line-in (wtyczka jack stereo, 3,5 mm)



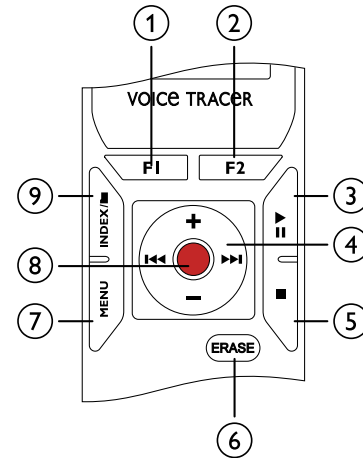
### 3.3.3 Przyciski (DVT1000, DVT1500)

- ① ▶|| Krótkie naciśnięcie: odtworzenie nagrania (przycisk odtwarzania), przerwanie odtwarzania (przycisk pauzy)  
Długie naciśnięcie: ustawienie prędkości odtwarzania
- ② + Zwiększenie głośności, nawigacja w menu: wybór funkcji menu  
▶▶ Krótkie naciśnięcie: przejście do następnego indeksu, przejście do następnego nagrania  
Nawigacja w menu: wyświetlenie następnej zakładki menu  
Długie naciśnięcie: szybkie przewijanie do przodu
- zmniejszenie głośności, nawigacja w menu: Wybór funkcji menu  
◀◀ Krótkie naciśnięcie: przejście do poprzedniego indeksu, przejście do poprzedniego nagrania  
Nawigacja w menu: wyświetlenie poprzedniej zakładki menu  
Długie naciśnięcie: szybkie przewijanie do tyłu
- ③ ■ Zakończenie nagrywania (przycisk Stop), zakończenie menu
- ④ 🗑 Usuwanie nagrania (przycisk usuwania)
- ⑤ ● Krótkie naciśnięcie: Wyświetlenie funkcji menu (przycisk **MENU**)
- ⑥ ● rozpoczęcie nagrywania (przycisk nagrywania), potwierdzenie wyboru
- ⑦ ◻ Tryb Stop: zmiana folderu, nagrywanie: wstawienie indeksu (przycisk **INDEX/◻**)



### 3.3.4 Przyciski (DVT3000 – DVT7000)

- ① DVT5000 – DVT7000: Zmienny przycisk funkcyjny **F1**
- ② DVT5000 – DVT7000: Zmienny przycisk funkcyjny **F2**  
Sposób działania zmiennych przycisków funkcyjnych zależy od trybu pracy; przypisana funkcja jest widoczna na wyświetlaczu
- ③ ▶ **||** Krótkie naciśnięcie: odtworzenie nagrania (przycisk odtwarzania), przerwanie odtwarzania (przycisk pauzy)  
Długie naciśnięcie: ustawienie prędkości odtwarzania
- ④ + Zwiększenie głośności, nawigacja w menu: wybór funkcji menu  
▶▶ Krótkie naciśnięcie: przejście do następnego indeksu, przejście do następnego nagrania  
Nawigacja w menu: wyświetlenie następnej zakładki menu  
Długie naciśnięcie: szybkie przewijanie do przodu
- zmniejszenie głośności, nawigacja w menu: Wybór funkcji menu  
◀◀ Krótkie naciśnięcie: przejście do poprzedniego indeksu, przejście do poprzedniego nagrania  
Nawigacja w menu: wyświetlenie poprzedniej zakładki menu  
Długie naciśnięcie: szybkie przewijanie do tyłu
- ⑤ ■ Zakończenie nagrywania (przycisk Stop), zakończenie menu
- ⑥ **ERASE**: Usuwanie nagrania (przycisk usuwania)
- ⑦ Krótkie naciśnięcie: Wyświetlenie funkcji menu (przycisk **MENU**)
- ⑧ ● rozpoczęcie nagrywania (przycisk nagrywania), potwierdzenie wyboru
- ⑨ Tryb Stop: zmiana folderu, nagrywanie: wstawienie indeksu (przycisk **INDEX/■**)



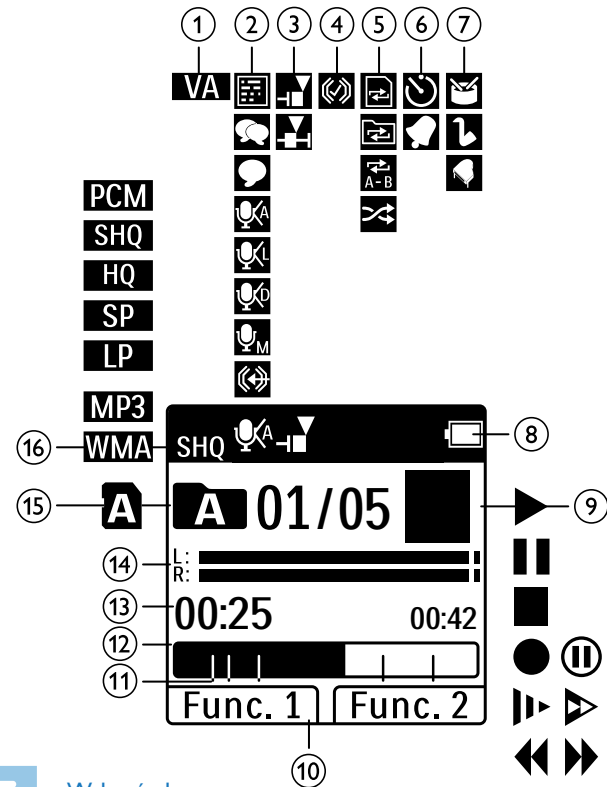
### 3.3.5 Pilot (DVT5500, DVT7000)

- ① Rozpoczęcie nagrywania (przycisk nagrywania), przerwanie nagrywania (przycisk pauzy)
- ② Zakończenie nagrywania (przycisk Stop)
- ③ (niewidoczne na ilustracji) Wnęka baterii



### 3.4 Ekran początkowy

- ① **VA** Aktywacja głosowa włączona
- ② Czulość mikrofonu: – dyktowanie, – rozmowa, – rozpoznanie mowy, – funkcja Auto Zoom, – funkcja Zoom: wykład, – funkcja Zoom: większa odległość, – ręczne ustawienie czułości mikrofonu, – źródło Line-in
- ③ Ustawiony tryb edycji: – dodanie nagrania, – nadpisanie nagrania
- ④ funkcja ClearVoice włączona (dla lepszej jakości odtwarzania)
- ⑤ Ustawiony tryb powtarzania / pętla nieskończona – Powtórzenie odtworzenia pliku, – Powtórzenie odtworzenia folderu, – Powtórzenie wyboru/sekwencji, – Przypadkowa kolejność odtwarzania
- ⑥ – Funkcja Timer włączona, – Alarm włączony
- ⑦ Ustawiony tryb korektora (do odtwarzania muzyki): – Pop, – Jazz, – Klasyczna
- ⑧ Stan naładowania baterii
- ⑨ Odtwarzanie: – normalne, – pauza, – stop, – powoli, – szybko, – nagrywanie – przerwanie nagrywania, – przewijanie
- ⑩ DVT5000 – DVT7000: Działanie zmiennych przycisków funkcyjnych
- ⑪ Indeksy wstawione do nagrania
- ⑫ Wskazanie pozycji aktualnego odtwarzania/nagrywania
- ⑬ Czas trwania odtwarzania / nagrywania, całkowity czas nagrywania
- ⑭ Poziom dźwięku odtwarzania / nagrywania lewego i prawego kanału
- ⑮ Wybrany folder, w zależności od wybranego nośnika danych ( – pamięć wewnętrzna, – karta microSD) / numer aktualnego nagrania / całkowita liczba nagrań w folderze
- ⑯ Ustawiona jakość nagrywania: **PCM** – PCM, **SHQ** – SHQ, **HQ** – HQ, **SP** – SP, **LP** – LP, **MP3** – MP3 (odtwarzanie muzyki), **WMA** – WMA (odtwarzanie muzyki)



#### Wskazówka

- Pozycja symboli może być inna w zależności od modelu, trybu i wybranych funkcji.

### 3.4.1 Przegląd menu



- Symbol wybranej zakładki menu jest wyświetlany z czarnym tłem.

#### ① Menu folderów i plików:

- [Znalezienie nagrania przez wyszukiwanie w kalendarzu \(DVT3000 – DVT7000\)](#)
- [Dzielenie nagrania](#)
- [Powtarzanie odtwarzania / pętla nieskończona](#)

#### ② Ustawienia nagrywania:

- [Wykonywanie nagrania](#)
- [Ustawianie czułości mikrofonu](#)
- [Ustawianie jakości nagrywania](#)
- [Włączanie i wyłączenie filtra szumu wiatru \(DVT3000 – DVT7000\)](#)
- [Włączanie i wyłączenie filtra dźwięku \(DVT3000 – DVT7000\)](#)
- [Ustawianie trybu edycji](#)
- [Włączanie i wyłączenie cichego nagrywania \(DVT3000 – DVT7000\)](#)
- [Włączanie i wyłączenie funkcji nagrywania wstępnego \(DVT3000 – DVT7000\)](#)
- [Ustawianie funkcji Timer](#)
- [Włączanie i wyłączenie funkcji aktywacji głosowej](#)
- [Ustawianie podziału automatycznego](#)
- [Wybór zewnętrznego źródła](#)

#### ③ Ustawienia wyświetlacza:

- [Wybór języka](#)
- [Ustawianie kontrastu wyświetlacza](#)
- [Włączanie i wyłączenie podświetlenia \(DVT3000 – DVT7000\)](#)

#### ④ Ustawienia urządzenia:

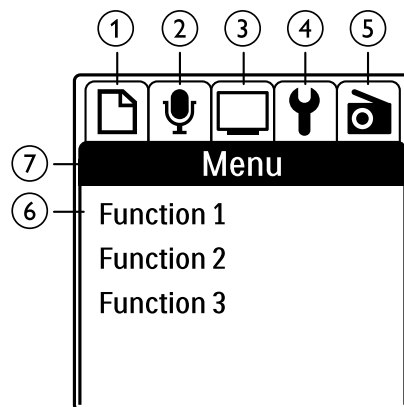
- [Ustawianie daty i godziny](#)
- [Włączanie i wyłączenie funkcji ClearVoice](#)
- [Ustawianie korektora \(DVT3000 – DVT7000\)](#)
- [Ustawianie wyłączenia automatycznego](#)
- [Ustawianie alarmu](#)
- [Formatowanie pamięci](#)
- [Włączanie i wyłączenie diody LED nagrywania](#)
- [Włączanie i wyłączenie przycisków i dźwięków sygnału](#)
- [Ustawienie miejsca zapisu nagrań](#)
- [Wyświetlanie informacji o urządzeniu](#)

#### ⑤ Ustawienia radia:

- [Korzystanie z radia](#)
- [Zapisywanie stacji radiowej](#)
- [Ustawiania urządzeń wyjściowych do odtwarzania radia](#)

#### ⑥ Lista dostępnych funkcji menu

#### ⑦ Tytuł wybranej zakładki menu





## 4 Pierwsze kroki

Za pomocą wskazówek dotyczących instalacji zawartych na kolejnych stronach można szybko i łatwo uruchomić urządzenie.



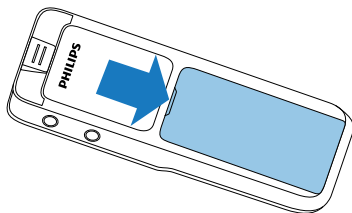
### Przestroga

- Należy przestrzegać wskazówek dotyczących obchodzenia się z urządzeniem, w szczególności z bateriami i akumulatorami ([patrz również rozdział 1.1.1 Baterie i akumulatory, strona 5](#)).

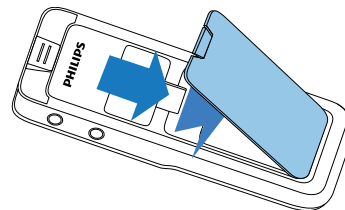
### 4.1 Wkładanie baterii i akumulatorów

Zakres dostawy urządzenia obejmuje dwie baterie (DVT1000, DVT1500) lub dwa akumulatory (DVT3000 – DVT7000) typu AAA.

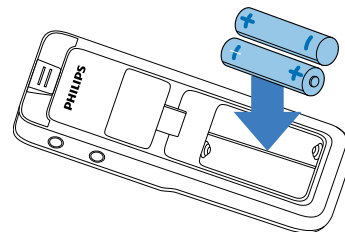
- 1 DVT1000, DVT1500: Przesuń pokrywę kieszeni na baterie w dół.



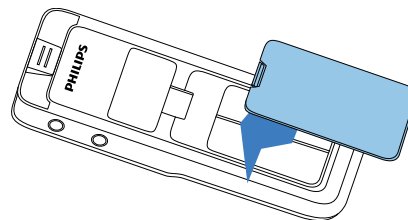
- 2 DVT3000 – DVT7000: Otwórz pokrywę wnęki na baterie z tyłu urządzenia, otwierając blokadę, i zdejmij pokrywę.



- 3 Włóż baterie lub akumulatory w sposób pokazany na ilustracji. Zwróć uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów!



- 4 Zamknij pokrywę wnęki na baterie.



## 4.2 Ładowanie akumulatorów w urządzeniu

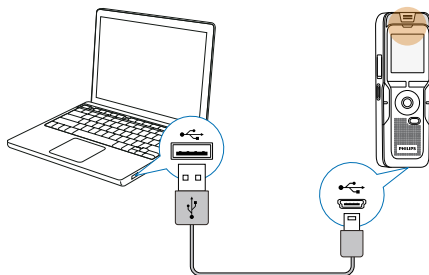
DVT3000 – DVT7000



### Wskazówka

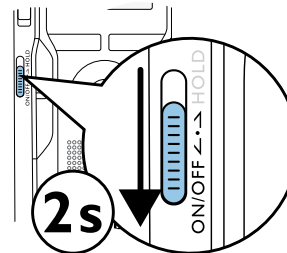
- Akumulatory LFH9154 marki Philips można ładować w urządzeniu. W tym celu podłącz urządzenie do komputera lub użyj zewnętrznej ładowarki.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia naładuj do pełna akumulatory.
- Całkowity cykl ładowania z komputera trwa około 2,5 godziny. Komputer musi być włączony podczas ładowania. Jeżeli złącze USB komputera nie dostarcza odpowiedniej ilości prądu, należy użyć zewnętrznej ładowarki.

- 1 Podłącz wtyczkę USB do gniazda USB w komputerze.
- 2 Podłącz wtyczkę Micro USB do gniazda USB na spodzie urządzenia.



## 4.3 Włączanie i wyłączanie urządzenia

- 1 Przesuń w dół na około dwie sekundy włącznik/wyłącznik z boku urządzenia.  
↳ Urządzenie włącza się i pojawia się ekran początkowy.



- 2 Aby wyłączyć urządzenie ponownie przesuń w dół na około dwie sekundy włącznik/wyłącznik.



### Wskazówka

- Urządzenie wyłącza się automatycznie, jeżeli w ustawionym czasie nie zostanie naciśnięty żaden przycisk ([patrz również rozdział 9.3.4 Ustawianie wyłączenia automatycznego, strona 51](#)).

## 4.4 Przeprowadzanie pierwszej instalacji

Podczas pierwszego uruchamiania lub ewentualnie po dłuższej przerwie w zasilaniu rozpoczyna się procedura pierwszej instalacji. W każdym pliku nagrania jest zapisana informacja o dacie i godzinie nagrania.

### 4.4.1 Wybór języka

- 1 Naciśnij **+/-**, by wybrać język.
- 2 Potwierdź przyciskiem nagrywania ●.



Wskazówka

- Możliwe, że określony język jest niedostępny. Wybierz inny język.

### 4.4.2 Ustawianie daty i godziny

- 1 Naciśnij **+/-**, by wybrać rok.
- 2 Naciśnij **▶▶**.
- 3 Naciśnij **+/-**, by wybrać miesiąc.
- 4 Naciśnij **▶▶**.
- 5 Naciśnij **+/-**, by wybrać dzień.
- 6 Naciśnij **▶▶**.

- 7 Naciśnij **+/-**, by wybrać 12- lub 24-godzinny format wyświetlania godziny.
- 8 Naciśnij **▶▶**.
- 9 Naciśnij **+/-**, by wybrać godzinę.
- 10 Naciśnij **▶▶**.
- 11 Naciśnij **+/-**, by wybrać minuty.
- 12 Potwierdź przyciskiem nagrywania ●.



Porada

- Ustawienia języka, daty i godziny można w każdym czasie zmienić za pomocą menu ustawień ([patrz również rozdział 9.2.1 Wybór języka, strona 48](#)) ([patrz również rozdział 9.3.1 Ustawianie daty i godziny, strona 49](#)).

## 4.5 Wyświetlanie informacji o nagraniu i urządzeniu

- 1 Naciśnij w trybie Stop (ekran początkowy) przycisk Stop ■.
  - ① Na wyświetlaczu są widoczne właściwości wybranego nagrania. Symbol miejsca zapisu, data i godzina nagrania, jakość nagrania, długość nagrania i wielkość pliku w megabajtach (MB).

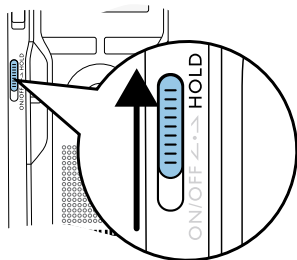
- ② Na wyświetlacz są wyświetlane ogólne informacji o urządzeniu: Data i godzina, pozostały czas nagrania na wybranym nośniku pamięci, wersja Firmware urządzenia.

2 Naciśnij przycisk Stop ■, by wrócić do trybu Stop.

## 4.6 Włączanie i wyłączenie blokady przycisków

Blokada przycisków wyłącza wszystkie przyciski urządzenia. Funkcja Timer urządzenia działa w dalszym ciągu.

- 1 Przesuń włącznik/wyłącznik z boku urządzenia do góry do pozycji **HOLD**, by włączyć blokadę przycisków.  
↳ Na krótko na ekranie pojawia się symbol blokady.



- 2 Przesuń włącznik/wyłącznik z boku urządzenia do położenia środkowego, by wyłączyć blokadę przycisków.  
↳ Na krótko na ekranie pojawia się symbol odblokowania.

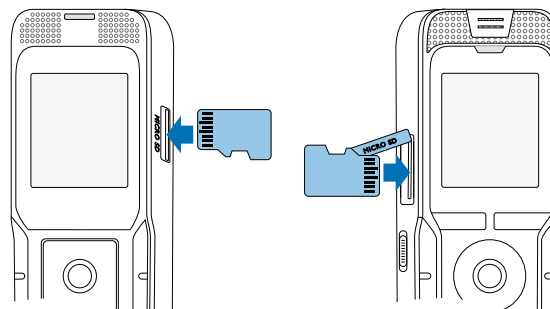
## 4.7 Wkładanie karty microSD



### Przestroga

- Nie wyjmuj karty pamięci, gdy urządzenie z niej korzysta. Może to spowodować uszkodzenie lub utratę danych.

- 1 DVT3000 – DVT7000: Odchyl w bok pokrywę slotu karty pamięci.
- 2 Włóż kartę microSD skierowaną stykami w stronę slotu karty pamięci znajdującego się z boku urządzenia.



- 3 Wsuń kartę pamięci do urządzenia, aż się zablokuje w położeniu końcowym.
- 4 Aby wyjąć kartę, naciśnij lekko na kartę. Część karty pamięci wysuwa się na zewnątrz.



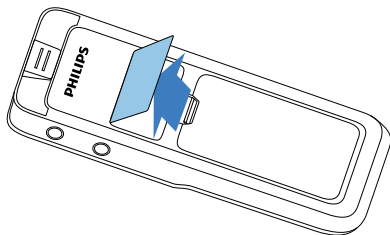
## Wskazówka

- Aby urządzenie mogło zapisywać nagrania na karcie pamięci, należy przestawić urządzenie z pamięci wewnętrznej na kartę pamięci microSD ([patrz również rozdział 9.1.1 Ustawienie miejsca zapisu nagrań, strona 40](#)). Po symbolu folderu widocznym na wyświetlaczu można rozpoznać, w którym folderze są umieszczane nagrania: **A**, **B**, **C**, **D**, **E** – pamięć wewnętrzna, **A**, **B**, **C**, **D**, **E** – karta pamięci.

## 4.8 Rozkładanie podpórki (DVT3000 – DVT7000)

Używaj podpórki z tyłu urządzenia, jeżeli kładziesz urządzenie na stole – aby na przykład nagrać rozmowę. Pozwala to optymalnie wykorzystać również mikrofon znajdujący się z tyłu urządzenia.

- 1 Rozłóż podpórkę z tyłu urządzenia.



- 2 Postaw urządzenie na równej powierzchni, na przykład na stole.

## 4.9 Uruchamianie pilota (DVT5500, DVT7000)

Bateria jest już włożona do pilota. Jest zabezpieczona plastikowym paskiem zapobiegającym zużyciu energii w czasie transportu.

- 1 Wyciągnij plastikowy pasek z wnętrza baterie na spodzie pilota.



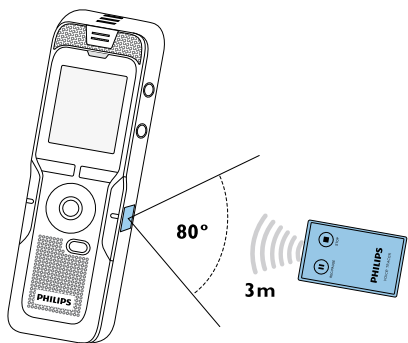
## 4.10 Korzystanie z pilota



### Wskazówka

- Jeżeli pilot nie działa, wymień baterie ([patrz również rozdział 10.3 Wymiana baterii pilota \(DVT5500, DVT7000\), strona 54](#)).
- Na czas dłuższej przerwy w użytkowaniu pilota wyjmij baterie. Wyciek z nieszczelnej baterii może uszkodzić pilota.
- Dlatego należy je oddawać w wyznaczonych punktach zbiórki.

Skieruj pilota na odbiornik znajdujący się z boku urządzenia. Kąt między pilotem a urządzeniem nie powinien być większy niż 80 stopni; odległość nie powinna wynosić więcej niż trzy metry. Zwróć uwagę na to, aby między pilotem a urządzeniem nie znajdowały się żadne przedmioty.



## 4.11 Korzystanie z akcesoriów

W zależności od typu urządzenia zakres dostawy obejmuje różne akcesoria. Inne akcesoria są dostępne w punktach sprzedaży.

### 4.11.1 Podłączanie słuchawek

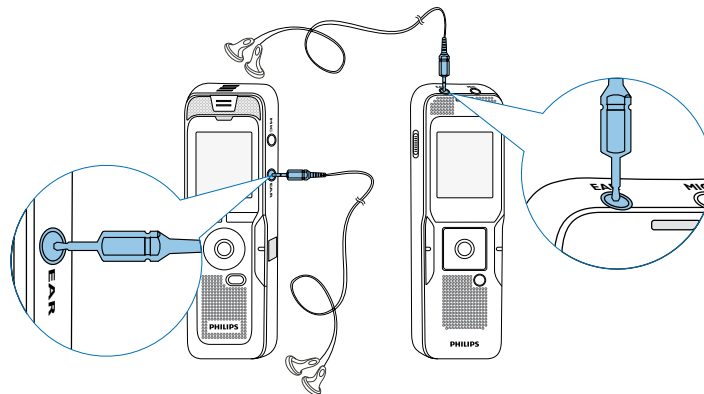
Zakres dostawy: DVT3000 – DVT7000



#### Ostrzeżenie

- Ustawiać umiarkowaną głośność i nie słuchać zbyt długo przez słuchawki. W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia słuchu. Należy przestrzegać wskazówek dotyczących ochrony słuchu ([patrz również rozdział 1.1.3 Ochrona narządu słuchu, strona 6](#)).

- 1 Zmniejsz głośność urządzenia przed podłączeniem słuchawek.
- 2 Podłącz wtyczkę jack do gniazda słuchawek **EAR** na górze (DVT1000, DVT1500) lub z boku (DVT3000 – DVT7000) urządzenia.



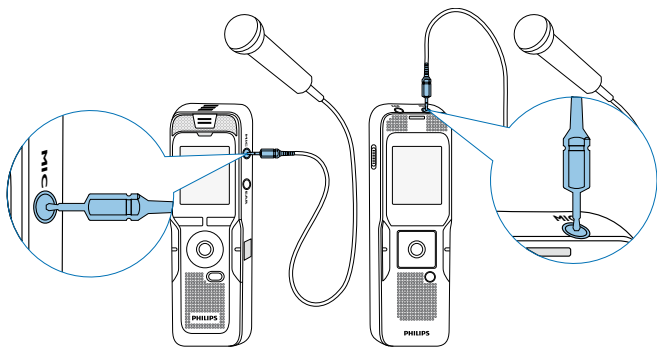
- 3 Zwiększaj głośność po podłączeniu do uzyskania przyjemnego poziomu dźwięku. Głośnik urządzenia jest wyłączony, jeżeli do urządzenia są podłączone słuchawki.

#### 4.11.2 Podłączanie zewnętrznego mikrofonu

##### Wskazówka

- Jeżeli podłączysz zewnętrzny mikrofon do urządzenia, automatycznie przełącza się źródło nagrania i mikrofon urządzenia wyłącza się.

- 1 Zakończ bieżące nagrywanie.
- 2 Podłącz wtyczkę jack do gniazda mikrofonu **MIC** na górze (DVT1000, DVT1500) lub z boku (DVT3000 – DVT7000) urządzenia.



#### 4.11.3 Korzystanie z mikrofonu z funkcją Pick up

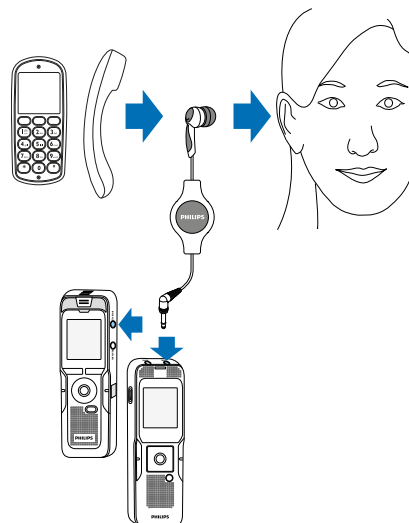
Zakres dostawy: DVT3500



##### Przeostroga

- Nagrywanie rozmów telefonicznych może podlegać w określonym kraju ustawowym ograniczeniom. Przed przystąpieniem do nagrywania rozmów telefonicznych należy uzyskać informacje o sytuacji prawnej w określonym kraju.

Za pomocą mikrofonu z funkcją Pick up można nagrywać rozmowy telefoniczne.

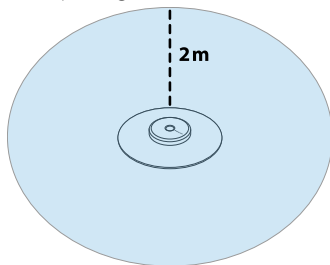


- 1 Zakończ bieżące nagrywanie.
- 2 Podłącz wtyczkę jack do gniazda mikrofonu **MIC** na górze (DVT1000, DVT1500) lub z boku (DVT3000 – DVT7000) urządzenia.
- 3 Włóż słuchawkę mikrofonu do ucha.
- 4 Rozpocznij nagrywanie na urządzeniu.
- 5 Rozpocznij rozmowę telefoniczną korzystając z telefonu komórkowego lub telefonu stacjonarnego. Przytrzymaj telefon komórkowy lub słuchawkę telefonu stacjonarnego przy mikrofonie słuchawki.

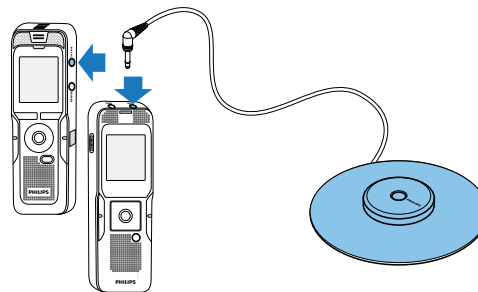
#### 4.11.4 Korzystanie z mikrofonu konferencyjnego

Zakres dostawy: DVT7000

Za pomocą mikrofonu konferencyjnego można nagrywać spotkanie lub konferencję, w którym bierze udział kilku uczestników. Dla zapewnienia optymalnej jakości nagrywania osoby nie powinny znajdować się w większej odległości od mikrofonu niż dwa metry.



- 1 Zakończ bieżące nagrywanie.
- 2 Podłącz wtyczkę jack do gniazda mikrofonu **MIC** na górze (DVT1000, DVT1500) lub z boku (DVT3000 – DVT7000) urządzenia.



- 3 Przełącz ustawienie zewnętrznego źródła na mikrofon mono ([patrz również rozdział 9.1.14 Wybór zewnętrznego źródła, strona 47](#)).
- 4 Rozpocznij nagrywanie na urządzeniu.



#### Porada

- W przypadku większych pomieszczeń lub spotkań, w których bierze udział kilku uczestników, obszar nagrywania można powiększyć przez podłączenie do trzech mikrofonów konferencyjnych.



## 4.12 Podłączanie do komputera

Podłącz urządzenie do komputera – masz do dyspozycji wiele możliwości:

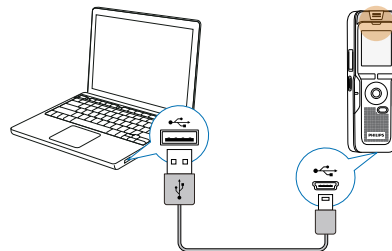
- **Urządzenie pamięci masowej USB:** Za pomocą eksploratora plików można uzyskać dostęp do urządzenia bez potrzeby instalowania dodatkowego oprogramowania. Nośnik pamięci USB jest wyświetlany jako urządzenie pamięci masowej. Umożliwia to zapisywanie i zarządzanie nagraniami na komputerze oraz zwolnienie miejsca w pamięci urządzenia ([patrz również rozdział 4.12.1 Przenoszenie danych między urządzeniem a komputerem, strona 26](#)).
- **Zasilanie z USB:** Po podłączeniu do komputera urządzenie jest zasilane przez USB i baterie nie są wykorzystywane. Nagrania można wykonywać do momentu zapełnienia pamięci urządzenia.



### Porada

- Podczas gdy urządzenie jest podłączone do komputera, naciskaj przez co najmniej dwie sekundy przycisk nagrywania ●, aby rozpocząć nagrywanie.

- 1 Podłącz wtyczkę USB do gniazda USB w komputerze.
- 2 Podłącz wtyczkę Micro USB do gniazda USB na spodzie urządzenia.  
↳ Urządzenie jest wyświetlane w eksploratorze plików jako urządzenie pamięci masowej.



### Przeostroga

- Nie należy nigdy rozłączać połączenia między komputerem i urządzeniem podczas przenoszenia danych (dioda LED statusu miga na żółto). Może to spowodować uszkodzenie lub utratę plików.
- Nie należy formatować urządzenia za pośrednictwem eksploratora plików komputera – może to spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia. Aby usunąć wszystkie pliki, użyj funkcji **Formatuj pamięć** na urządzeniu ([patrz również rozdział 10.1.2 Formatowanie pamięci, strona 53](#)).

#### 4.12.1 Przenoszenie danych między urządzeniem a komputerem

Za pomocą eksploratora plików można uzyskać dostęp do urządzenia bez potrzeby instalowania dodatkowego oprogramowania. Nośnik pamięci USB jest wyświetlany jako urządzenie pamięci masowej.

- 1 Podłącz urządzenie postępując zgodnie z opisem.
- 2 Otwórz eksploratora plików w komputerze.  
↳ Urządzenie jest widoczne pod nazwą **PHILIPS** tak samo jak nośnik danych USB pełniący funkcję urządzenia pamięci masowej. Folder **Voice** w urządzeniu zawiera nagrania, natomiast do folderu **Music** można skopiować pliki muzyczne.
- 3 Skopiuj lub przenieś dane z urządzenia na komputer albo skasuj usuń z urządzenia, aby zarchiwizować nagrania i zwolnić miejsce w pamięci.




#### Przeestroga

- Nie należy nigdy rozłączać połączenia między komputerem i urządzeniem podczas przenoszenia danych (dioda LED statusu miga na żółto). Może to spowodować uszkodzenie lub utratę plików.
- Nie należy formatować urządzenia za pośrednictwem eksploratora plików komputera – może to spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia. Aby usunąć wszystkie pliki, użyj funkcji **Formatuj pamięć** na urządzeniu ([patrz również rozdział 10.1.2 Formatowanie pamięci, strona 53](#)).



#### Wskazówka

DVT3000 – DVT7000:

- Urządzenie obsługuje pliki muzyczne w formatach WMA i MP3. Skopiuj ten plik do folderu **Music**, kiedy urządzenie jest podłączone do komputera. Pliki znajdują się w folderze  w urządzeniu.
- Urządzenie nie obsługuje plików z zabezpieczeniem przed kopiowaniem (Digital Rights Management, DRM).
- Urządzenie pokazuje maksymalnie do 99 plików muzycznych.

#### 4.12.2 Odłączenie urządzenia od komputera

- 1 Usuń nośnik USB w eksploratorze plików.
- 2 Dopiero potem rozłącz połączenie USB między komputerem a urządzeniem.

## 5 Nagrywanie

Urządzenie oferuje wiele funkcji, z których można korzystać podczas nagrywania. Niektóre pozwalają uzyskać lepszą jakość nagrania. Podczas nagrywania wstaw indeksy, aby zaznaczyć ważne miejsca. Za pomocą funkcji Timer i aktywacji głosowej można automatycznie rozpocząć nagrywanie. Funkcja nagrywania wstępnego umożliwia zapis ostatniej pięciosekundowej pętli zarejestrowanej przed naciśnięciem przycisku nagrywania.

### 5.1 Wykonywanie nagrania

Przed wykonaniem nagrania dokonaj odpowiednich ustawień jakości nagrania i czułości mikrofonu, lub wybierz funkcję automatycznego dopasowania tych parametrów. Za pomocą tej funkcji urządzenie określa na początku nagrywania warunki otoczenia i dokonuje ustawień jakości nagrywania lub czułości mikrofonu ([patrz również rozdział 9.1.2 Automatyczne dopasowanie ustawień nagrywania \(DVT3000 – DVT7000\), strona 40](#)).

W przypadku nagrań pod gołym niebem można ustawić filtr dźwięku wiatru, który redukuje szum wiatru ([patrz również rozdział 9.1.5 Włączanie i wyłączenie filtra szumu wiatru \(DVT3000 – DVT7000\), strona 42](#)).

W przypadku nagrań wykonywanych w warunkach, w których występuje wiele dźwięków w tle, na przykład w tłumie lub podczas jazdy pociągiem i samochodem, można włączyć redukcję dźwięków tła ([patrz również rozdział 9.1.6 Włączanie i wyłączenie filtra dźwięku \(DVT3000 – DVT7000\), strona 43](#)).



#### Przeostroga

- Podczas nagrywania nie wyjmuj baterii lub akumulatorów z urządzenia. Może to spowodować uszkodzenie lub utratę danych. Urządzenie może działać w nieprawidłowy sposób.

- 1 Naciśnij w trybie Stop (ekran początkowy) **INDEX/■**, by wybrać folder nagrania.  
↳ W zależności od wybranego miejsca zapisu są widoczne symbole: **A**, **B**, **C**, **D**, **E** – pamięć wewnętrzna, **A**, **B**, **C**, **D**, **E** – karta pamięci.
- 2 Skieruj mikrofon na źródło nagrania i naciśnij przycisk nagrywania ●.  
↳ Urządzenie nagrywa i dioda LED statusu świeci się na czerwono: Na wyświetlaczu jest widoczny czas trwania nagrania i pozostały czas nagrywania dla wybranego nośnika pamięci.
- 3 Sprawdź głośność za pomocą poziomów nagrywania.
- 4 Naciśnij podczas nagrywania przycisk nagrywania ●, by przerwać nagrywanie.  
↳ Nagrywanie zostaje przerwane i dioda LED statusu miga na czerwono.
- 5 Naciśnij przycisk nagrywania ●, by kontynuować nagrywanie.
- 6 Naciśnij przycisk Stop ■, by zakończyć nagrywanie.  
↳ Urządzenie wraca do trybu Stop.



- **Rozpoczęcie nowego nagrywania:** Naciśnij podczas nagrywania ►►, by zakończyć bieżące nagranie i rozpocząć nowe nagranie.
- **Rozpoczęcie odtwarzania:** Podczas nagrywania naciśnij ►►. Bieżące nagranie zostanie zakończone i zostaną odtworzone ostatnie trzy sekundy nagrania.
- **Wstawianie indeksów:** Naciśnij podczas nagrywania **INDEX/■**, aby wstawić indeks ([patrz również rozdział 5.1.2 Wstawianie indeksów, strona 29](#)).
- Aby pliki dłuższego nagrania – na przykład z kilkugodzinnego spotkania – nie miały zbyt dużego rozmiaru, można użyć funkcji automatycznego dzielenia ([patrz również rozdział 9.1.12 Ustawianie podziału automatycznego, strona 46](#)).
- W każdym folderze można zapisać maksymalnie 99 plików. Wielkość pamięci zależy od wybranego miejsca zapisu i jakości nagrania ([patrz również rozdział 9.1.3 Ustawianie jakości nagrywania, strona 41](#)).

Jeżeli zostanie osiągnięta całkowita liczba nagrań lub zapełni się pamięć, pojawia się komunikat na wyświetlaczu i nie można już dokonywać nagrań. Usuń nagrania, których nie potrzebujesz, lub podłącz urządzenie do komputera i przenieś pliki na komputer.



- **DVT3000 – DVT7000: Ręczne ustawienie czułości mikrofonu**  
Podczas nagrywania możesz za pomocą +/- dopasować czułość mikrofonu.
- Jeżeli chcesz wykonać dłuższe nagranie, przed jego rozpoczęciem wymień baterie lub naładuj akumulatory. Możesz również skorzystać z zasilania za pośrednictwem USB: Po podłączeniu do komputera urządzenie jest zasilane przez USB i baterie nie są wykorzystywane.
- DVT5500, DVT7000: Steruj nagrywaniem za pomocą pilota. Naciśnij przycisk nagrywania **II REC/PAUSE**, aby rozpocząć lub przerwać nagrywanie. Naciśnij przycisk Stop **■ STOP**, by zakończyć nagrywanie.
- DVT5000 – DVT7000: Menu ustawiania czułości mikrofonu i jakości nagrania można wyświetlić zmiennymi przyciskami funkcyjnymi **F1/F2**.

### 5.1.1 Sporządzanie nagrań z zewnętrznego źródła

Jeżeli podłączysz zewnętrzny mikrofon do urządzenia, automatycznie przełącza się źródło nagrania i mikrofon urządzenia wyłącza się. Jeżeli podłączysz mikrofon mono lub źródło nagrania ze wzmacniaczem – na przykład zestaw stereo – do gniazda mikrofonu, musisz przestawić urządzenie na zewnętrzne źródło ([patrz również rozdział 9.1.14 Wybór zewnętrznego źródła, strona 47](#)).

### 5.1.2 Wstawianie indeksów

Podczas nagrywania wstaw indeksy, aby zaznaczyć ważne miejsca. W trybie Stop przyciskami nawigacyjnymi ◀◀/▶▶ możesz wybrać indeksy ([patrz również rozdział 6.2 Odtwarzanie nagrania muzyki, strona 32](#)).

- 1 Naciśnij podczas nagrywania **INDEX/■**, aby wstawić indeks.  
↳ Na wyświetlaczu – zamiast pozostałego czasu nagrania – pojawia się na krótko numer indeksu. W jednym nagraniu można wstawić maksymalnie 32 indeksy.



#### Porada

- Możesz wstawić indeks również wtedy, gdy nagranie jest zatrzymane.

### 5.1.3 Nagrywanie przy użyciu funkcji Zoom

Gdy funkcja Zoom jest aktywna, urządzenie koncentruje się na dźwięku pochodzącym z przedniego mikrofonu, wyciszając dźwięki boczne. Dzięki temu można dokonywać nagrań wykładów lub przemówień z większej odległości ([patrz również rozdział 9.1.4 Ustawianie czułości mikrofonu, strona 41](#)).

### 5.1.4 Korzystanie z funkcji nagrywania wstępnego (DVT3000 – DVT7000)

Funkcja nagrywania wstępnego umożliwia zapis ostatniej pięciosekundowej pętli zarejestrowanej przed naciśnięciem przycisku nagrywania. Urządzenie przechodzi do trybu czuwania i nagrywa w

sposób ciągły pięciosekundową pętlę, nie zapisując jej. Naciśnięcie przycisku nagrywania powoduje zapisanie ostatniej zarejestrowanej pięciosekundowej pętli. Za pomocą tej funkcji możesz podczas rozmowy spontanicznie nagrać jej część.


- 1 Włącz funkcji nagrywania wstępnego ([patrz również rozdział 9.1.9 Włączanie i wyłączanie funkcji nagrywania wstępnego \(DVT3000 – DVT7000\), strona 44](#)).
- 2 Naciśnij przycisk nagrywania ●.  
↳ Urządzenie przechodzi do trybu czuwania i nagrywa w sposób ciągły pięciosekundową pętlę, nie zapisując jej.
- 3 Naciśnij przycisk nagrywania ●.  
↳ Urządzenie rozpoczyna nagrywanie i zapisuje ostatnio zarejestrowaną pięciosekundową pętlę.


## 5.2 Automatyczne rozpoczęcie nagrywania

Dostępne są dwie funkcje automatycznego rozpoczęcia nagrywania: Funkcja Timer i aktywacja głosowa.

### 5.2.1 Korzystanie z funkcji Timer

Za pomocą funkcji Timer można ustawić datę i godzinę rozpoczęcia nagrywania. Źródłem nagrania może być mikrofon urządzenia, radio lub zewnętrzny mikrofon.

- 1 Określ ustawienia funkcji Timer w menu ustawień i włącz tę funkcję ([patrz również rozdział 9.1.10 Ustawianie funkcji Timer, strona 45](#)).  
↳ Jeżeli funkcja jest włączona, jest to wskazywane na wyświetlaczu symbolem . Urządzenie rozpoczyna nagrywanie w podanym czasie. Urządzenie może być w tym czasie wyłączone, a blokada przycisków może być włączona.

- 3 Naciśnij przycisk Stop , by zakończyć nagrywanie.  
↳ Urządzenie wraca do trybu Stop.





#### Porada

- Podczas nagrywania możesz za pomocą +/- dopasować poziom aktywacji głosowej.

### 5.2.2 Korzystanie z funkcji aktywacji głosowej

Funkcja aktywacji głosowej powoduje, że urządzenie rozpoczyna nagrywanie w momencie, gdy zaczniesz mówić. Gdy przestaniesz mówić, urządzenie wstrzymuje nagrywanie po trzech sekundach. Urządzenie wznowia go, gdy ponownie zaczniesz mówić. Za pomocą poziomu aktywacji głosowej można określić głośność wymaganą do rozpoczęcia nagrywania przez urządzenie.

- 1 Określ ustawienia funkcji aktywacji głosowej w menu ustawień i włącz tę funkcję ([patrz również rozdział 9.1.11 Wyłączanie i wyłączenie funkcji aktywacji głosowej, strona 45](#)).  
↳ Jeżeli funkcja jest włączona, jest to wskazywane na wyświetlaczu symbolem .
- 2 Naciśnij przycisk nagrywania .  
↳ Urządzenie przechodzi do trybu czuwania. Na wyświetlaczu jest widoczny symbol pauzy nagrania (Ⓜ). Urządzenie rozpoczyna nagrywać w momencie, gdy zaczniesz mówić. Gdy przestaniesz mówić, urządzenie przerywa nagrywanie po trzech sekundach.

## 6 Odtwarzanie



### Porada

- Włącz funkcję ClearVoice, by uzyskać lepszą jakość odtwarzania. Ciche części nagrania są dopasowywane dynamicznie, dzięki czemu ciche głosy są brzmiały czyściej i są bardziej zrozumiałe podczas odtwarzania ([patrz również rozdział 9.3.2 Włączanie i wyłączanie funkcji ClearVoice, strona 50](#)).

### 6.1 Wybór nagrania

- 1 Naciśnij w trybie Stop (ekran początkowy) **INDEX/**, by wybrać folder.  
↳ W zależności od wybranego miejsca zapisu są widoczne symbole: **A**, **B**, **C**, **D**, **E** – pamięć wewnętrzna, **A**, **B**, **C**, **D**, **E** – widoczna karta pamięci. (**A**, **B**, **C** und **D** to foldery do nagrań, folder **E**/**E** zawiera pliki muzyczne).
- 2 Naciśnij w trybie Stop **▶▶I**.
  - ① Wskaźnik pozycji przechodzi na koniec nagrania.
  - ② Wskaźnik pozycji przechodzi na początek następnego nagrania.

- 3 Naciśnij w trybie Stop **◀◀◀**.

- ① Wskaźnik pozycji przechodzi na początek nagrania.
- ② Wskaźnik pozycji przechodzi na koniec poprzedniego nagrania.



### Wskazówka

- Jeżeli nagranie zawiera indeksy, za pomocą **◀◀/▶▶▶** przejdź do poprzedniego lub kolejnego indeksu.  
↳ Na wyświetlaczu – zamiast całkowitego czasu nagrywania – pojawia się na krótko numer indeksu.



### Wskazówka

DVT3000 – DVT7000:

- Urządzenie obsługuje pliki muzyczne w formatach WMA i MP3. Skopij ten plik do folderu **Music**, kiedy urządzenie jest podłączone do komputera. Pliki znajdują się w folderze **E**/**E** w urządzeniu. Podczas odtwarzania na wyświetlaczu jest widoczny symbol formatu muzycznego.  
**MP3** – plik MP3  
**WMA** – plik WMA
- Urządzenie nie obsługuje plików z zabezpieczeniem przed kopiowaniem (Digital Rights Management, DRM).
- Urządzenie pokazuje maksymalnie do 99 plików muzycznych.

### 6.1.1 Znalezienie nagrania przez wyszukiwanie w kalendarzu (DVT3000 – DVT7000)

Funkcja wyszukiwania oferuje listę wszystkich zapisanych nagrań, posortowaną według dat nagrania.

- 1 Naciśnij w trybie Stop (ekran początkowy) **MENU**.
- 2 Potwierdź przyciskiem nagrywania ●.
- 3 Naciśnij **◀◀/▶▶**, by wybrać żadaną datę w kalendarzu.
- 4 Naciśnij **+/-**, by wybrać nagranie.  
↳ Urządzenie odtwarza pierwsze dziesięć sekund każdego zaznaczonego nagrania.
- 5 Naciśnij przycisk odtwarzania **▶▶**, by rozpocząć odtwarzanie wybranego nagrania.

### 6.2 Odtwarzanie nagrania muzyki



#### Porada

- Po wznowieniu z trybu Stop są odtwarzane ostatnie 3 sekundy nagrania. Ta funkcja jest pomocna szczególnie podczas spisywania nagrań.

- 1 Wybierz nagranie postępując zgodnie z opisem.
- 2 Naciśnij przycisk odtwarzania **▶▶**, by rozpocząć odtwarzanie wybranego nagrania.  
↳ Dioda LED statusu świeci się na zielono. Na wyświetlaczu podczas odtwarzania jest widoczna informacja o czasie i całkowity czas nagrywania.
- 3 Naciśnij **+/-**, by ustawić głośność.
- 4 Naciśnij przycisk pauzy **▶||**, by przerwać odtwarzanie.  
↳ Odtwarzanie zatrzymuje się i zielona dioda LED statusu miga na zielono.
- 5 Naciśnij przycisk Stop **■**, by zatrzymać odtwarzanie.  
↳ Odtwarzanie zostaje wstrzymane w aktualnej pozycji. Urządzenie wraca do trybu Stop. Po wznowieniu są odtwarzane trzy ostatnie sekundy przed aktualną pozycją.
- 6 Naciśnij przycisk odtwarzania **▶▶**, by kontynuować odtwarzanie.



7 Naciśnij **⏮/⏭**, by przejść na początek lub koniec nagrania.



#### Porada

- DVT3000 – DVT7000: Podczas odtwarzania muzyki można wyświetlić ustawienia korektora i tryb powtarzania.
- DVT5000 – DVT7000: Za pomocą zmiennych przycisków funkcyjnych **F1/F2** możesz wyświetlić funkcje prędkości odtwarzania i ClearVoice, a także wskazywania daty, godziny i pozostałego czasu nagrania.

## 6.3 Zmiana prędkości odtwarzania

1 Naciskaj podczas odtwarzania przez co najmniej dwie sekundy przycisk odtwarzania **▶II**.

- ① Prędkość odtwarzania jest wolna. Na wyświetlaczu jest widoczny symbol **II**.
- ② Prędkość odtwarzania jest szybka. Na wyświetlaczu jest widoczny symbol **▶**.
- ③ Prędkość odtwarzania jest normalna. Na wyświetlaczu jest widoczny symbol **▶**.

## 6.4 Korzystanie z szybkiego przewijania





Za pomocą szybkiego przewijania można z dużą prędkością odtwarzać nagranie. W ten sposób znajdziesz określoną część nagrania.

- 1 Podczas odtwarzania lub w trybie Stop naciśnij i przytrzymaj jeden z dwóch przycisków nawigacyjnych **⏮** lub **⏭**.  
↳ Wybrane nagranie i wszystkie kolejne i poprzedzające nagrania są przeszukiwane do przodu lub wstecz z dużą prędkością.
- 2 Zwolnij przycisk.  
↳ Odtwarzanie rozpoczyna się z normalną prędkością w aktualnej pozycji.

## 6.5 Powtarzanie odtwarzania / pętla nieskończona

Możesz wybrać automatyczne powtarzanie odtwarzania pojedynczego nagrania, całego folderu lub sekwencji określonego nagrania (= pętla nieskończona).

- 1 Naciśnij w trybie Stop (ekran początkowy) **MENU**.
- 2 Naciśnij **+/-**, by wybrać funkcję Powtórz.
- 3 Potwierdź przyciskiem nagrywania **●**.

- 4 Naciśnij **+/-**, by wybrać automatyczne powtarzanie odtwarzania pojedynczego nagrania/pliku, folderu lub sekwencji.
- ↳ Na wyświetlaczu jest widoczny symbol wybranego trybu powtarzania.
-  – Powtórzenie odtworzenia pliku
  -  – Powtórzenie odtworzenia folderu
  -  – Powtórzenie wyboru/sequencji
- ① Naciśnij **INDEX/■**, by określić punkt początkowy sekwencji.
- ② Naciśnij **INDEX/■**, by określić punkt końcowy sekwencji.
-  – Przypadkowa kolejność odtwarzania
- 5 Potwierdź przyciskiem nagrywania ●.
- ↳ Rozpoczyna się odtwarzanie nagrania, folderu lub sekwencji.

## 7 Edycja i kasowanie

Możesz nadpisać część nagrania lub dodać nagranie do końca pliku. Możesz dzielić długie nagrania, aby ułatwić ich obróbkę. Można skasować poszczególne nagrania w urządzeniu.



### 7.1 Edycja nagrania

#### 7.1.1 Dodanie lub nadpisanie nagrania

Można edytować nagrany wcześniej plik, nadpisując część nagrania lub dodając nagranie na końcu pliku. W trybie nadpisywania nagrany plik jest kasowany począwszy od właśnie ustawionej pozycji!

#### Wskazówka

- Podczas edycji jest wykorzystywana jakość poprzedniego nagrania.

- 1 Ustaw żądany tryb edycji ([patrz również rozdział 9.1.7 Ustawianie trybu edycji, strona 43](#)).
  - ↳ Na wyświetlaczu jest widoczny symbol wybranego trybu pracy.
    -  – dodanie nagrania
    -  – nadpisanie nagrania




#### Przestroga

- W trybie nadpisywania nagrany plik jest kasowany począwszy od właśnie ustawionej pozycji!

- 2 W trybie Stop (ekran początkowy) naciśnij **INDEX/■**, by wybrać folder, w którym chcesz edytować nagranie.



#### Wskazówka

- DVT3000 – DVT7000: W folderze z plikami muzycznymi () nie można edytować plików.

- 3 Naciśnij **◀◀/▶▶**, by wybrać nagranie, które chcesz edytować.
- 4 **Nadpisywanie nagrania:** Odtwórz nagranie do momentu, w którym ma być dodana nowa część. Użyj szybkiego przewijania lub przejdź za pomocą **◀◀/▶▶** do indeksu.
- 5 Naciśnij przycisk pauzy **▶||**, by przerwać odtwarzanie.
- 6 Naciśnij przycisk nagrywania **●**, aby rozpocząć nagrywanie nowej części.
  - ↳ Nowe nagranie nadpisuje resztę nagrania lub zostaje dołączone do zakończenia, odpowiednio do ustawionego trybu edycji.
- 7 Naciśnij podczas nagrywania przycisk nagrywania **●**, by przerwać nagrywanie.

- 8 Naciśnij przycisk Stop ■, by zakończyć nagrywanie.  
↳ Urządzenie wraca do trybu Stop.

### 7.1.2 Dzielenie nagrania

Podziel długie nagranie na kilka części, aby je edytować i przesłać dalej e-mailem lub zarchiwizować na komputerze lub wykasować.

- 1 W trybie Stop (ekran początkowy) naciśnij **INDEX/■**, by wybrać folder, w którym chcesz podzielić nagranie.
- 2 Naciśnij **◀◀/▶▶**, by wybrać nagranie, które chcesz podzielić.
- 3 Odtwórz nagranie do momentu, w którym ma zostać podzielone. Naciśnij przycisk Stop ■, by zakończyć odtwarzanie. Lub: Używając **◀◀/▶▶** przejdź do indeksu, w którym ma zostać podzielone nagranie.
- 4 Naciśnij **MENU**.
- 5 Naciśnij **+/-**, by wybrać funkcję **Rozdziel**.
- 6 Potwierdź przyciskiem nagrywania ●.
- 7 Naciśnij **+/- OK**.
- 8 Potwierdź przyciskiem nagrywania ●.  
↳ Nagranie jest dzielone. Kolejne numery są ponownie przypisywane do nagrań.

## 7.2 Usuwanie nagrań z urządzenia

Można skasować poszczególne nagrania w urządzeniu. Podłącz urządzenie do komputera, jeżeli chcesz zmienić nazwę folderów lub je usunąć.



### Przestroga

- Usuwaj tylko te nagrania, których już nie potrzebujesz. Usuniętych nagrań nie można przywrócić.

- 1 W trybie Stop (ekran początkowy) naciśnij **INDEX/■**, by wybrać folder, z którego chcesz usunąć nagranie.
- 2 Naciśnij **◀◀/▶▶**, by wybrać nagranie, które chcesz usunąć.
- 3 Naciskaj przez co najmniej dwie sekundy przycisk kasowania **⌫** lub **ERASE**.
- 4 Potwierdź kasowanie przyciskiem nagrywania ●.  
↳ Nagranie jest usuwane. Kolejne numery są ponownie przypisywane do nagrań.

## 8 Radio (DVT5000 – DVT7000)



### Wskazówka



- Słuchawki służą jako antena. Odbiór radia jest możliwy tylko wtedy, gdy słuchawki są podłączone do urządzenia.

### 8.1 Korzystanie z radia

- 1 Podłącz słuchawki do urządzenia ([patrz również rozdział 4.11.1 Podłączenie słuchawek, strona 22](#)).
- 2 Naciskaj przez co najmniej dwie sekundy **MENU**, by włączyć radio.
- 3 Naciśnij **◀◀/▶▶**, by ustawić częstotliwość. Lub: Naciskaj **◀◀/▶▶** przez przynajmniej dwie sekundy, aby rozpocząć wyszukiwanie następnej stacji radiowej.
- 4 Naciśnij **+/-**, by ustawić głośność.
- 5 Naciskaj przez co najmniej dwie sekundy **MENU**, by wyłączyć radio.



### Porada

- Możesz włączyć lub wyłączyć radio również w menu.
  - ① Naciśnij w trybie Stop (ekran początkowy) **MENU**.
  - ② Naciśnij **◀◀/▶▶**, by wybrać menu radia .
  - ③ Naciśnij **+/-**, by wybrać funkcję Radio FM wł. lub Wył..
  - ④ Potwierdź przyciskiem nagrywania .



### Porada

- Radio można wyłączyć za pomocą zmiennego przycisku funkcyjnego **F1**.

## 8.2 Zapisywanie stacji radiowej

Możesz zaprogramować do 20 stacji radiowych.



### Porada

- W trybie radia można włączyć wyszukiwanie stacji za pomocą zmiennego przycisku funkcyjnego **F2**.

### 8.2.1 Automatyczne zapisywanie stacji

- 1 Naciśnij w trybie radia **MENU**.
- 2 Naciśnij **+/-**, by wybrać funkcję **Wyszukaj stację**.
- 3 Potwierdź przyciskiem nagrywania ●.
- 4 Naciśnij **+/-**, by wybrać funkcję **Wyszuk. autom.**.
- 5 Potwierdź przyciskiem nagrywania ●.  
↳ Urządzenie automatycznie wyszukuje stacje radiowe i zapisuje częstotliwości w ustawieniach. W urządzeniu można zapisać do 20 stacji.

### 8.2.2 Ręczne zapisywanie stacji

- 1 Naciśnij w trybie radia **MENU**.
- 2 Naciśnij **+/-**, by wybrać funkcję **Wyszukaj stację**.
- 3 Potwierdź przyciskiem nagrywania ●.
- 4 Naciśnij **+/-**, by wybrać funkcję **Wyszuk. ręczne**.
- 5 Potwierdź przyciskiem nagrywania ●.
- 6 Naciśnij **◀◀/▶▶**, by ustawić częstotliwość. Lub: Naciskaj **◀◀/▶▶** przez przynajmniej dwie sekundy, aby rozpocząć wyszukiwanie następczej stacji radiowej.
- 7 Naciśnij przycisk nagrywania ●, by zapisać wybraną stację w pamięci zaprogramowanych stacji.

### 8.2.3 Usuwanie stacji

- 1 Naciśnij **◀◀/▶▶**, by wybrać stację radiową, którą chcesz usunąć.
- 2 Naciskaj przez co najmniej dwie sekundy przycisk kasowania **⌫** lub **ERASE**.
- 3 Potwierdź kasowanie przyciskiem nagrywania ●.

---

### 8.3 Ustawiania urządzeń wyjściowych do odtwarzania radia

W trybie radia głośnik urządzenie nie jest wyłączany po podłączeniu słuchawek. Możesz określić, czy do słuchania radia chcesz korzystać ze słuchawek czy z głośnika urządzenia.

- 1 Naciśnij w trybie radia **MENU**.
- 2 Naciśnij **+/-**, by wybrać funkcję **Wyjście**.
- 3 Potwierdź przyciskiem nagrywania ●.
- 4 Naciśnij **+/-**, by określić, czy do słuchania radia chcesz korzystać ze słuchawek czy z głośnika urządzenia.
- 5 Potwierdź przyciskiem nagrywania ●.
- 6 Naciśnij **MENU**, by wrócić do trybu radia.

---

### 8.4 Nagrywanie stacji radiowej

Można nagrywać z radia.

- 1 Włącz odbiór radiowy postępując zgodnie z opisem i wybierz stację, którą chcesz nagrać.
- 2 Naciśnij przycisk nagrywania ●.  
↳ Urządzenie nagrywa i dioda LED statusu świeci się na czerwono:
- 3 Naciśnij podczas nagrywania przycisk nagrywania ●, by przerwać nagrywanie.
- 4 Naciśnij przycisk Stop ■, by zakończyć nagrywanie.  
↳ Urządzenie wraca do trybu radiowego.

## 9 Ustawienia

Menu ustawień można wyświetlić w trybie Stop (ekran początkowy), naciskając **MENU**.



### Wskazówka

- Na końcu operacji naciśnij przycisk Stop ■, by wrócić do trybu Stop. W czasie trwania operacji naciśnij przycisk Stop ■, by przerwać operację bez zapisywania i wrócić do trybu Stop.

### 9.1 Ustawienia nagrywania

#### 9.1.1 Ustawienie miejsca zapisu nagrań

Po symbolu folderu widocznym na wyświetlaczu można rozpoznać, w którym folderze są umieszczane nagrania: **A**, **B**, **C**, **D**, **E** – pamięć wewnętrzna, **A**, **B**, **C**, **D**, **E** – karta pamięci.

- 1 Naciśnij w trybie Stop (ekran początkowy) **MENU**.
- 2 Naciśnij **◀◀/▶▶**, by wybrać menu ustawień urządzenia **⚙**.
- 3 Naciśnij **+/-**, by wybrać funkcję **Wybór pamięci**.
- 4 Potwierdź przyciskiem nagrywania ●.

- 5 Naciśnij **+/-**, by wybrać zapis nagrań w pamięci wewnętrznej lub na karcie microSD.
- 6 Potwierdź przyciskiem nagrywania ●.
- 7 Naciśnij przycisk Stop ■, by wyjść z menu.



### Porada

- Naciśnij przycisk Stop ■, by przerwać operację bez zapisywania i wrócić do trybu Stop.

#### 9.1.2 Automatyczne dopasowanie ustawień nagrywania (DVT3000 – DVT7000)

Za pomocą tej funkcji urządzenie automatycznie określa na początku nagrywania warunki otoczenia i dokonuje ustawień jakości nagrywania lub czułości mikrofonu .

- 1 Naciśnij w trybie Stop (ekran początkowy) **MENU**.
- 2 Naciśnij **◀◀/▶▶**, by wybrać menu ustawień nagrywania **⚙**.
- 3 Naciśnij **+/-**, by wybrać funkcję **Aut. dost. nagr.**
- 4 Potwierdź przyciskiem nagrywania ●.
- 5 Naciśnij **+/-**, by wybrać włączenie lub wyłączenie funkcji.
- 6 Potwierdź przyciskiem nagrywania ●.



7 Naciśnij przycisk Stop ■, by wyjść z menu.



#### Porada

- Naciśnij przycisk Stop ■, by przerwać operację bez zapisywania i wrócić do trybu Stop.

### 9.1.3 Ustawianie jakości nagrywania

Za pomocą ustawień jakości nagrywania określa się format pliku i jakość nagrania, tzn. przepływność (bitrate). Im wyższa jakość nagrania, tym większy rozmiar pliku i tym mniej nagrań można zapisać w pamięci.

- 1 Naciśnij w trybie Stop (ekran początkowy) **MENU**.
- 2 Naciśnij ◀◀/▶▶, by wybrać menu ustawień nagrywania 📁.
- 3 Naciśnij +/-, by wybrać funkcję Ust. jakości.
- 4 Potwierdź przyciskiem nagrywania ●.
- 5 Naciśnij +/-, by wybrać jakość nagrania.  
↳ Na wyświetlaczu jest widoczny symbol wybranego ustawienia jakości.  
**PCM** – Najwyższa jakość, brak kompresji, format: WAV, 1.411 kbit/s  
**SHQ** – Bardzo wysoka jakość, format: MP3, 192 kbit/s  
**HQ** – Wysoka jakość, format: MP3, 96 kbit/s  
**SP** – Ponadprzeciętny czas nagrywania: MP3, 64 kbit/s  
**LP** – Najdłuższy czas nagrywania, format: MP3, 8 kbit/s

6 Potwierdź przyciskiem nagrywania ●.

7 Naciśnij przycisk Stop ■, by wyjść z menu.



#### Porada

- Naciśnij przycisk Stop ■, by przerwać operację bez zapisywania i wrócić do trybu Stop.



#### Porada

- DVT5000 – DVT7000: Menu ustawiania czułości mikrofonu i jakości nagrania można wyświetlić zmiennymi przyciskami funkcyjnymi **F1/F2**.

### 9.1.4 Ustawianie czułości mikrofonu

Ustawiając czułość mikrofonu należy określić warunki otoczenia podczas nagrywania. W zależności od odległości od osoby mówiącej dopasuj czułość mikrofonu, aby maksymalnie wyeliminować dźwięki tła. Gdy funkcja Zoom jest aktywna, urządzenie koncentruje się na dźwięku pochodzącym z przedniego mikrofonu, wyciszając dźwięki boczne. Dzięki temu można dokonywać nagrań wykładów lub przemówień z większej odległości.

- 1 Naciśnij w trybie Stop (ekran początkowy) **MENU**.
- 2 Naciśnij ◀◀/▶▶, by wybrać menu ustawień nagrywania 📁.
- 3 Naciśnij +/-, by wybrać funkcję Czułość mikt..

- 4 Potwierdź przyciskiem nagrywania ●.
- 5 Naciśnij +/-, by wybrać jakość nagrania.
  - ↳ Na wyświetlaczu jest widoczny symbol wybranej czułości mikrofonu.
    - 🔊 – Dyktowanie – Optymalne ustawienie do nagrywania źródła dźwięku znajdującego się bezpośrednio przed urządzeniem.
    - 🔊 – Rozpozn. głosu – Optymalne nagranie do późniejszej edycji w programie do rozpoznawania głosu.
    - 🔊 – Rozmowa – Optymalne ustawienie do nagrywania z kilku źródeł w bezpośrednim otoczeniu urządzenia.
    - 🔊 – Auto Zoom (DVT5000 – DVT7000) – Automatyczne dopasowanie funkcji Zoom do bardziej oddalonych źródeł dźwięku.
    - 🔊 – Wykład – Optymalne ustawienie do nagrywania z jednego źródła bardziej oddalonego od urządzenia.
    - 🔊 – Duża odległość (DVT5000 – DVT7000) – Optymalne ustawienie do nagrywania ze źródeł znajdujących się w odległości do 15 metrów.
    - 🔊 – Ust. ręczne (DVT3000 – DVT7000) – Ręczne ustawienie czułości mikrofonu. Naciśnij ◀◀/▶▶, by wybrać poziom czułości od 1 (najniższa czułość, źródło bardzo blisko) do 9 (wysoka czułość, źródło bardzo daleko). Podczas nagrywania możesz za pomocą +/- dopasować czułość mikrofonu.
- 6 Potwierdź przyciskiem nagrywania ●.
- 7 Naciśnij przycisk Stop ■, by wyjść z menu.



#### Porada

- Naciśnij przycisk Stop ■, by przerwać operację bez zapisywania i wrócić do trybu Stop.

### 9.1.5 Włączanie i wyłączanie filtra szumu wiatru (DVT3000 – DVT7000)

W przypadku nagrań pod gołym niebem można ustawić filtr, który tłumi szum wiatru.

- 1 Naciśnij w trybie Stop (ekran początkowy) **MENU**.
- 2 Naciśnij ◀◀/▶▶, by wybrać menu ustawień nagrywania 🗲.
- 3 Naciśnij +/-, by wybrać funkcję Filtr wiatru.
- 4 Potwierdź przyciskiem nagrywania ●.
- 5 Naciśnij +/-, by wybrać włączenie lub wyłączenie funkcji.
- 6 Potwierdź przyciskiem nagrywania ●.
- 7 Naciśnij przycisk Stop ■, by wyjść z menu.







#### Porada

- Naciśnij przycisk Stop ■, by przerwać operację bez zapisywania i wrócić do trybu Stop.


### 9.1.6 Włączanie i wyłączanie filtra dźwięku (DVT3000 – DVT7000)

W przypadku nagrań wykonywanych w warunkach, w których występuje wiele dźwięków w tle, na przykład w tłumie lub podczas jazdy pociągiem i samochodem, można włączyć redukcję dźwięków tła.

- 1 Naciśnij w trybie Stop (ekran początkowy) **MENU**.
- 2 Naciśnij **◀◀/▶▶**, by wybrać menu ustawień nagrywania .
- 3 Naciśnij **+/-**, by wybrać funkcję Red. hałasu.
- 4 Potwierdź przyciskiem nagrywania .
- 5 Naciśnij **+/-**, by wybrać włączenie lub wyłączenie funkcji.
- 6 Potwierdź przyciskiem nagrywania .
- 7 Naciśnij przycisk Stop , by wyjść z menu.









#### Porada

- Naciśnij przycisk Stop , by przerwać operację bez zapisywania i wrócić do trybu Stop.


### 9.1.7 Ustawianie trybu edycji

Można edytować nagrany wcześniej plik, nadpisując część nagrania lub dodając nagranie na końcu pliku. W trybie nadpisywania nagrany plik jest kasowany począwszy od właśnie ustawionej pozycji!

- 1 Naciśnij w trybie Stop (ekran początkowy) **MENU**.
- 2 Naciśnij **◀◀/▶▶**, by wybrać menu ustawień nagrywania .
- 3 Naciśnij **+/-**, by wybrać funkcję Tryb edycji.
- 4 Potwierdź przyciskiem nagrywania .
- 5 Naciśnij **+/-**, by wybrać dodanie nowej części do wcześniej zapisanego nagrania, usunięcie lub nadpisanie wcześniejszego nagrania albo wyłączenie tej funkcji.  
↳ Na wyświetlaczu jest widoczny symbol wybranego trybu pracy.  
 – dodanie nagrania  
 – nadpisanie nagrania
- 6 Potwierdź przyciskiem nagrywania .
- 7 Naciśnij przycisk Stop , by wyjść z menu.







#### Porada

- Naciśnij przycisk Stop , by przerwać operację bez zapisywania i wrócić do trybu Stop.


### 9.1.8 Włączanie i wyłączanie cichego nagrywania (DVT3000 – DVT7000)

Za pomocą tej funkcji wyłącza się wskazania wyświetlacza, diodę LED statusu i sygnały dźwiękowe podczas nagrywania. Dzięki temu można dokonywać nagrań bez wskazań nagrywania na urządzeniu.

- 1 Naciśnij w trybie Stop (ekran początkowy) **MENU**.
- 2 Naciśnij **◀◀/▶▶**, by wybrać menu ustawień nagrywania .
- 3 Naciśnij **+/-**, by wybrać funkcję Ciche nagr..
- 4 Potwierdź przyciskiem nagrywania .
- 5 Naciśnij **+/-**, by wybrać włączenie lub wyłączenie funkcji.
- 6 Potwierdź przyciskiem nagrywania .
- 7 Naciśnij przycisk Stop , by wyjść z menu.







#### Porada

- Naciśnij przycisk Stop , by przerwać operację bez zapisywania i wrócić do trybu Stop.


### 9.1.9 Włączanie i wyłączanie funkcji nagrywania wstępnego (DVT3000 – DVT7000)

Funkcja nagrywania wstępnego umożliwia zapis ostatniej pięciosekundowej pętli zarejestrowanej przed naciśnięciem przycisku nagrywania. Urządzenie jest w trybie czuwania i nagrywa w sposób ciągły pięciosekundową pętlę, nie zapisując jej. Naciśnięcie przycisku nagrywania powoduje zapisanie ostatniej zarejestrowanej pięciosekundowej pętli.

- 1 Naciśnij w trybie Stop (ekran początkowy) **MENU**.
- 2 Naciśnij **◀◀/▶▶**, by wybrać menu ustawień nagrywania .
- 3 Naciśnij **+/-**, by wybrać funkcję Nagr. wstępne.
- 4 Potwierdź przyciskiem nagrywania .
- 5 Naciśnij **+/-**, by wybrać włączenie lub wyłączenie funkcji.
- 6 Potwierdź przyciskiem nagrywania .
- 7 Naciśnij przycisk Stop , by wyjść z menu.




#### Porada


- Naciśnij przycisk Stop , by przerwać operację bez zapisywania i wrócić do trybu Stop.

### 9.1.10 Ustawianie funkcji Timer

Za pomocą funkcji Timer można ustawić datę i godzinę rozpoczęcia nagrywania. Źródłem nagrania może być mikrofon urządzenia, radio lub zewnętrzny mikrofon.

- 1 Naciśnij w trybie Stop (ekran początkowy) **MENU**.
- 2 Naciśnij **◀◀/▶▶**, by wybrać menu ustawień nagrywania .
- 3 Naciśnij **+/-**, by wybrać funkcję Timer.
- 4 Potwierdź przyciskiem nagrywania **●**.
- 5 Naciśnij **+/-** i wybierz funkcję **Ustaw czas**, by ustawić czas alarmu.
- 6 Ustaw datę i godzinę postępując zgodnie z opisem ([patrz również rozdział 9.3.1 Ustawianie daty i godziny, strona 49](#)).
- 7 Potwierdź przyciskiem nagrywania **●**.
- 8 Naciśnij **+/-** i wybierz funkcję **Źródło nagr.**, by ustawić źródło nagrania.
- 9 Naciśnij **+/-**, by określić, czy urządzenie ma nagrywać dźwięk pochodzący z mikrofonu, z zewnętrznego źródła lub z radia. Aby wykonać nagranie z radia, można wybrać nagrywanie zaprogramowanej stacji.

- 10 Potwierdź przyciskiem nagrywania **●**.

↳ Jeżeli funkcja jest włączona, jest to wskazywane na wyświetlaczu symbolem . Urządzenie rozpoczyna nagrywanie w podanym czasie.

- 11 Naciśnij **+/-** i wybierz funkcję **Wył.**, by wyłączyć funkcję Timer.




#### Porada

- Naciśnij przycisk **Stop** **■**, by przerwać operację bez zapisywania i wrócić do trybu Stop.

### 9.1.11 Włączanie i wyłączanie funkcji aktywacji głosowej

Funkcja aktywacji głosowej powoduje, że urządzenie rozpoczyna nagrywanie w momencie, gdy zaczniesz mówić. Gdy przestaniesz mówić, urządzenie wstrzymuje nagrywanie po trzech sekundach. Urządzenie wznowia go, gdy ponownie zaczniesz mówić. Za pomocą poziomej aktywacji głosowej można określić głośność wymaganą do rozpoczęcia nagrywania przez urządzenie.

- 1 Naciśnij w trybie Stop (ekran początkowy) **MENU**.
- 2 Naciśnij **◀◀/▶▶**, by wybrać menu ustawień nagrywania .
- 3 Naciśnij **+/-**, by wybrać funkcję **Aktywacja głosu**.
- 4 Potwierdź przyciskiem nagrywania **●**.
- 5 Naciśnij **+/-**, by wybrać funkcję **Wł.**

- 6 Potwierdź przyciskiem nagrywania ●.
- 7 Naciśnij **◀◀/▶▶**, by wybrać poziom aktywacji głosowej od 1 (wysoka czułość, urządzenie włącza się przy niskiej głośności) do 9 (najniższa czułość, urządzenie włącza się dopiero przy większej głośności). W trybie nagrywania możesz za pomocą **+/-** dopasować poziom aktywacji głosowej.
- 8 Potwierdź przyciskiem nagrywania ●.  
↳ Jeżeli funkcja jest włączona, jest to wskazywane na wyświetlaczu symbolem **VA**.
- 9 Naciśnij **+/-** i wybierz funkcję **Wył.**, by wyłączyć aktywację głosową.



#### Porada

- Naciśnij przycisk **Stop** ■, by przerwać operację bez zapisywania i wrócić do trybu **Stop**.

### 9.1.12 Ustawianie podziału automatycznego

Aby pliki dłuższego nagrania – na przykład z kilkugodzinnego spotkania – nie miały zbyt dużego rozmiaru, można użyć funkcji automatycznego dzielenia. Po osiągnięciu ustawionego czasu urządzenie kończy bieżące nagranie i automatycznie rozpoczyna nowe nagranie.

- 1 Naciśnij w trybie **Stop** (ekran początkowy) **MENU**.
- 2 Naciśnij **◀◀/▶▶**, by wybrać menu ustawień nagrywania **Ⓜ**.
- 3 Naciśnij **+/-**, by wybrać funkcję **Podział autom.**
- 4 Potwierdź przyciskiem nagrywania ●.
- 5 Naciśnij **+/-**, by wybrać automatyczne dzielenie dłuższych nagrań po 30 lub 60 minutach lub wyłączyć tę funkcję.
- 6 Potwierdź przyciskiem nagrywania ●.
- 7 Naciśnij przycisk **Stop** ■, by wyjść z menu.



#### Porada

- Naciśnij przycisk **Stop** ■, by przerwać operację bez zapisywania i wrócić do trybu **Stop**.

### 9.1.13 Włączanie i wyłączanie diody LED nagrywania

Ta funkcja wyłącza diodę LED statusu.

- 1 Naciśnij w trybie Stop (ekran początkowy) **MENU**.
- 2 Naciśnij **◀◀/▶▶**, by wybrać menu ustawień urządzenia **⚙**.
- 3 Naciśnij **+/-**, by wybrać funkcję Dioda nagr..
- 4 Potwierdź przyciskiem nagrywania **●**.
- 5 Naciśnij **+/-**, by włączyć lub wyłączyć diodę LED statusu.
- 6 Potwierdź przyciskiem nagrywania **●**.
- 7 Naciśnij przycisk Stop **■**, by wyjść z menu.



#### Porada

- Naciśnij przycisk Stop **■**, by przerwać operację bez zapisywania i wrócić do trybu Stop.

### 9.1.14 Wybór zewnętrznego źródła

Jeżeli podłączysz zewnętrzny mikrofon do urządzenia, automatycznie przełącza się źródło nagrania i mikrofon urządzenia wyłącza się. Jeżeli podłączysz mikrofon mono lub źródło nagrania ze wzmacniaczem (DVT3000 – DVT7000) – na przykład zestaw stereo – do gniazda mikrofonu, musisz przestawić urządzenie na zewnętrzne źródło.

- 1 Naciśnij w trybie Stop (ekran początkowy) **MENU**.
- 2 Naciśnij **◀◀/▶▶**, by wybrać menu ustawień nagrywania **⚙**.
- 3 Naciśnij **+/-**, by wybrać funkcję Wejście zewn..
- 4 Potwierdź przyciskiem nagrywania **●**.
- 5 Naciśnij **+/-**, by wybrać podłączenie zewnętrznego mikrofonu mono lub stereo albo źródło nagrania z własnym wzmacniaczem (Line-in).
- 6 Potwierdź przyciskiem nagrywania **●**.
- 7 Naciśnij przycisk Stop **■**, by wyjść z menu.  
↳ Line-in powoduje wyświetlenie na ekranie symbolu **🎧**.



#### Porada

- Naciśnij przycisk Stop **■**, by przerwać operację bez zapisywania i wrócić do trybu Stop.





## 9.2 Ustawienia wyświetlacza

### 9.2.1 Wybór języka




#### Wskazówka

- Możliwe, że określony język jest niedostępny. Wybierz inny język.





- 1 Naciśnij w trybie Stop (ekran początkowy) **MENU**.
- 2 Naciśnij **◀◀/▶▶**, by wybrać menu ustawień wyświetlacza .
- 3 Naciśnij **+/-**, by wybrać funkcję Język.
- 4 Potwierdź przyciskiem nagrywania .
- 5 Naciśnij **+/-**, by wybrać język.
- 6 Potwierdź przyciskiem nagrywania .
- 7 Naciśnij przycisk Stop , by wyjść z menu.



#### Porada


- Naciśnij przycisk Stop , by przerwać operację bez zapisywania i wrócić do trybu Stop.

### 9.2.2 Ustawianie kontrastu wyświetlacza



- 1 Naciśnij w trybie Stop (ekran początkowy) **MENU**.
- 2 Naciśnij **◀◀/▶▶**, by wybrać menu ustawień wyświetlacza .
- 3 Naciśnij **+/-**, by wybrać funkcję Kontrast.
- 4 Potwierdź przyciskiem nagrywania .
- 5 Naciśnij **◀◀/▶▶**, by wybrać kontrast wyświetlacza.
- 6 Potwierdź przyciskiem nagrywania .
- 7 Naciśnij przycisk Stop , by wyjść z menu.



#### Porada

- Naciśnij przycisk Stop , by przerwać operację bez zapisywania i wrócić do trybu Stop.

### 9.2.3 Włączanie i wyłączenie podświetlenia (DVT3000 – DVT7000)

- 1 Naciśnij w trybie Stop (ekran początkowy) **MENU**.
- 2 Naciśnij **◀◀/▶▶**, by wybrać menu ustawień wyświetlacza .
- 3 Naciśnij **+/-**, by wybrać funkcję Podświetlenie.
- 4 Potwierdź przyciskiem nagrywania .



- 5 Naciśnij **+/-**, by włączyć lub wyłączyć podświetlenie wyświetlacza.
- 6 Potwierdź przyciskiem nagrywania ●.
- 7 Naciśnij przycisk Stop ■, by wyjść z menu.



#### Porada

- Naciśnij przycisk Stop ■, by przerwać operację bez zapisywania i wrócić do trybu Stop.

## 9.3 Ustawienia urządzenia

### 9.3.1 Ustawianie daty i godziny

W każdym pliku nagrania jest zapisana informacja o dacie i godzinie nagrania.

- 1 Naciśnij w trybie Stop (ekran początkowy) **MENU**.
- 2 Naciśnij **◀◀/▶▶**, by wybrać menu ustawień urządzenia **⚙**.
- 3 Naciśnij **+/-**, by wybrać funkcję Data/godzina.
- 4 Potwierdź przyciskiem nagrywania ●.
- 5 Naciśnij **+/-**, by wybrać rok.
- 6 Naciśnij **▶▶**.

- 7 Naciśnij **+/-**, by wybrać miesiąc.

- 8 Naciśnij **▶▶**.

- 9 Naciśnij **+/-**, by wybrać dzień.

- 10 Naciśnij **▶▶**.

- 11 Naciśnij **+/-**, by wybrać 12- lub 24-godzinny format wyświetlania godziny.

- 12 Naciśnij **▶▶**.

- 13 Naciśnij **+/-**, by wybrać godzinę.

- 14 Naciśnij **▶▶**.

- 15 Naciśnij **+/-**, by wybrać minuty.

- 16 Potwierdź przyciskiem nagrywania ●.

- 17 Naciśnij przycisk Stop ■, by wyjść z menu.



#### Porada

- Naciśnij przycisk Stop ■, by przerwać operację bez zapisywania i wrócić do trybu Stop.

### 9.3.2 Włączanie i wyłączanie funkcji ClearVoice

Włącz funkcję ClearVoice, by uzyskać lepszą jakość odtwarzania. Ciche części nagrania są dopasowywane dynamicznie, dzięki czemu ciche głosy są brzmiały czystiej i są bardziej zrozumiałe podczas odtwarzania.

- 1 Naciśnij w trybie Stop (ekran początkowy) **MENU**.
- 2 Naciśnij **◀◀/▶▶**, by wybrać menu ustawień urządzenia **⚙**.
- 3 Naciśnij **+/-**, by wybrać funkcję ClearVoice.
- 4 Potwierdź przyciskiem nagrywania **●**.
- 5 Naciśnij **+/-**, by wybrać włączenie lub wyłączenie funkcji.  
↳ Jeżeli funkcja jest włączona, jest to wskazywane na wyświetlaczu symbolem **🔊**.
- 6 Potwierdź przyciskiem nagrywania **●**.
- 7 Naciśnij przycisk Stop **■**, by wyjść z menu.



#### Porada

- Naciśnij przycisk Stop **■**, by przerwać operację bez zapisywania i wrócić do trybu Stop.

### 9.3.3 Ustawianie korektora (DVT3000 – DVT7000)

Korektor jest dostępny podczas odtwarzania muzyki. W zależności od rodzaju muzyki funkcja ta polepsza jakość dźwięku dzięki specjalnemu dopasowaniu częstotliwości.

- 1 Naciśnij w trybie Stop (ekran początkowy) **MENU**.
- 2 Naciśnij **◀◀/▶▶**, by wybrać menu ustawień urządzenia **⚙**.
- 3 Naciśnij **+/-**, by wybrać funkcję Korektor.
- 4 Potwierdź przyciskiem nagrywania **●**.
- 5 Naciśnij **+/-**, by wybrać ustawienie lub wyłączyć tę funkcję.  
↳ Jeżeli funkcja jest włączona, jest to wskazywane na wyświetlaczu symbolem wybranego trybu korektora.  
**🎵** – Pop  
**🎷** – Jazz  
**🎻** – Klasyczna
- 6 Potwierdź przyciskiem nagrywania **●**.
- 7 Naciśnij przycisk Stop **■**, by wyjść z menu.



#### Porada

- Naciśnij przycisk Stop **■**, by przerwać operację bez zapisywania i wrócić do trybu Stop.

### 9.3.4 Ustawianie wyłączenia automatycznego

Urządzenie wyłącza się automatycznie, jeżeli w ustawionym czasie nie zostanie naciśnięty żaden przycisk. W ten sposób oszczędzasz energię elektryczną.

- 1 Naciśnij w trybie Stop (ekran początkowy) **MENU**.
- 2 Naciśnij **◀◀/▶▶**, by wybrać menu ustawień urządzenia **ⓘ**.
- 3 Naciśnij **+/-**, by wybrać funkcję **Autom. wył.**
- 4 Potwierdź przyciskiem nagrywania **●**.
- 5 Naciśnij **+/-**, by wybrać automatyczne wyłączenie urządzenia po 5 lub 15 minutach bez konieczności naciskania przycisku.
- 6 Potwierdź przyciskiem nagrywania **●**.
- 7 Naciśnij przycisk Stop **■**, by wyjść z menu.



#### Porada


- Naciśnij przycisk Stop **■**, by przerwać operację bez zapisywania i wrócić do trybu Stop.

### 9.3.5 Ustawianie alarmu

Urządzenie może służyć jako budzik lub do przypominania terminów. W podanym czasie urządzenie włącza sygnał alarmowy lub wybrane nagranie.

- 1 Naciśnij w trybie Stop (ekran początkowy) **MENU**.
- 2 Naciśnij **◀◀/▶▶**, by wybrać menu ustawień urządzenia **ⓘ**.
- 3 Naciśnij **+/-**, by wybrać funkcję **Alarm**.
- 4 Potwierdź przyciskiem nagrywania **●**.
- 5 Naciśnij **+/-** i wybierz funkcję **Ustaw czas**, by ustawić czas alarmu.
- 6 Ustaw datę i godzinę postępując zgodnie z opisem ([patrz również rozdział 9.3.1 Ustawianie daty i godziny, strona 49](#)).
- 7 Potwierdź przyciskiem nagrywania **●**.
- 8 Naciśnij **+/-** i wybierz funkcję **Ustaw źródło**, by ustawić sygnał alarmu.
- 9 Naciśnij **+/-**, by określić, czy sygnałem alarmowym urządzenia ma być dźwięk alarmu, wybrane nagranie lub ustawiona stacja radiowa.

10 Potwierdź przyciskiem nagrywania ●.

↳ Jeżeli funkcja jest włączona, jest to wskazywane na wyświetlaczu symbolem .

11 Naciśnij +/- i wybierz funkcję Wył., by wyłączyć alarm.



#### Porada

- Naciśnij przycisk Stop ■, by przerwać operację bez zapisywania i wrócić do trybu Stop.








#### Porada

- Naciśnij przycisk Stop ■, by przerwać operację bez zapisywania i wrócić do trybu Stop.

### 9.3.6 Włączanie i wyłączanie przycisków i dźwięków sygnału

1 Naciśnij w trybie Stop (ekran początkowy) **MENU**.

2 Naciśnij    , by wybrać menu ustawień urządzenia .

3 Naciśnij +/-, by wybrać funkcję Dźwięki urządz..

4 Potwierdź przyciskiem nagrywania ●.

5 Naciśnij +/-, by włączyć lub wyłączyć dźwięki przycisków i sygnału.

6 Potwierdź przyciskiem nagrywania ●.

7 Naciśnij przycisk Stop ■, by wyjść z menu.

## 10 Serwis

Nie należy wykonywać prac konserwacyjnych, które nie są opisane w niniejszym podręczniku użytkownika. Nie należy rozkładać urządzenia na części w celu wykonania naprawy. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie w certyfikowanych punktach serwisowych.

### 10.1 Funkcje serwisowe urządzenia

#### 10.1.1 Wyświetlanie informacji o urządzeniu

- 1 Naciśnij w trybie Stop (ekran początkowy) **MENU**.
- 2 Naciśnij **◀◀/▶▶**, by wybrać menu ustawień urządzenia **⚙**.
- 3 Naciśnij **+/-**, by wybrać funkcję Informacje.
- 4 Potwierdź przyciskiem nagrywania **●**.  
↳ Na wyświetlaczu są widoczne ogólne informacje o urządzeniu: aktualna data i godzina, pozostały czas nagrywania na określony nośnik pamięci, wersja oprogramowania firmware.
- 5 Naciśnij przycisk Stop **■**, by wrócić do trybu Stop.

#### 10.1.2 Formatowanie pamięci



##### Przeestroga

- Formatowanie pamięci powoduje skasowanie wszystkich zapisanych nagrań i danych!

Za pomocą tej funkcji można usunąć wszystkie dane i sformatować wybrany nośnik pamięci.

- 1 Wybierz pamięć, którą chcesz sformatować (pamięć wewnętrzna lub karta pamięci microSD ([patrz również rozdział 9.1.1 Ustawienie miejsca zapisu nagrań, strona 40](#))).
- 2 Naciśnij w trybie Stop (ekran początkowy) **MENU**.
- 3 Naciśnij **◀◀/▶▶**, by wybrać menu ustawień urządzenia **⚙**.
- 4 Naciśnij **+/-**, by wybrać funkcję Formatuj pamięć.
- 5 Potwierdź przyciskiem nagrywania **●**.
- 6 Naciśnij **+/-** OK.
- 7 Potwierdź przyciskiem nagrywania **●**.
- 8 Potwierdź formatowanie przyciskiem nagrywania **●**.
- 9 Naciśnij przycisk Stop **■**, by wyjść z menu.



## Porada

- Naciśnij przycisk Stop ■, by przerwać operację bez zapisywania i wrócić do trybu Stop.

## 10.2 Wymiana baterii i akumulatorów



### Przeostroga

- Podczas nagrywania nie wyjmuj baterii lub akumulatorów z urządzenia. Może to spowodować uszkodzenie lub utratę danych. Urządzenie może działać w nieprawidłowy sposób.

Gdy baterie będą już prawie rozładowane i miga wskaźnik naładowania, należy bezzwłocznie wymienić baterie. Również liczba cykli ładowania akumulatora jest ograniczona. Jeżeli akumulatory po upływie całkowitego cyklu ładowania nie dostarczają już prądu, należy je wymienić.

Postępuj zgodnie z opisem w rozdziale [4.1 Wkładanie baterii i akumulatorów](#).



### Wskazówka

- Jeżeli wymiana baterii potrwa dłużej niż dwie minuty, może być konieczne ponowne ustawienie godziny i daty.
- Nie należy ponownie ładować baterii.
- Baterie i akumulatory zawierają groźne dla środowiska substancje. Dlatego należy je oddawać w wyznaczonych punktach zbiórki.

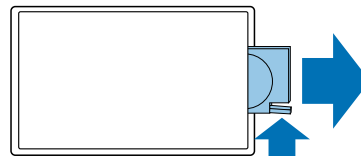
## 10.3 Wymiana baterii pilota (DVT5500, DVT7000)



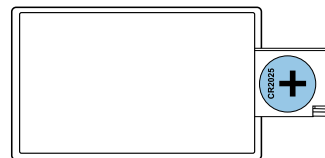
### Wskazówka

- Należy przestrzegać wskazówek dotyczących obchodzenia się z urządzeniem, w szczególności z bateriami i akumulatorami, zawartymi w rozdziale [1 Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa](#). W pilocie można stosować wyłącznie baterie typu CR2025.

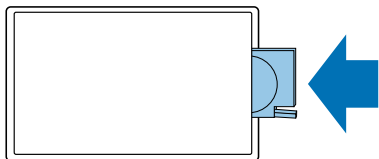
- 1 Wyjmij wnękę na baterie z pilota, otwierając blokadę schowka z tyłu pilota, i wyjmij wnękę.



- 2 Włóż baterie do wnęki na baterie w sposób pokazany na ilustracji. Zwróć uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów!



- 3 Wsuń wtyczkę na baterie do pilota, aż się zablokuje w położeniu końcowym.



## 10.4 Aktualizacja firmware

Firmware to wewnętrzne oprogramowanie sterujące urządzeniem. W ramach aktualizacji produktu oprogramowanie firmware jest cały czas rozwijane i ulepszane, a występujące błędy są poprawiane.

Możliwe, że od momentu zakupu urządzenia pojawiła się nowa wersja (aktualizacja) oprogramowania firmware. W takim przypadku można łatwo zaktualizować firmware urządzenia.



### Przestroga

- W celu przeprowadzenia aktualizacji firmware należy włożyć do urządzenia nowe baterie, względnie całkowicie naładować akumulatory, aby zapobiec przerwaniu zasilania urządzenia.

- 1 Podłącz urządzenie do komputera postępując zgodnie z opisem ([patrz również rozdział 4.12 Podłączanie do komputera, strona 25](#)).
- 2 Pobierz na komputer aktualizację firmware dla Twojego modelu ze strony [www.philips.com](http://www.philips.com).

- 3 Skopiuj plik firmware do katalogu znajdującego się na samej górze (katalog główny, root directory) w urządzeniu.
- 4 Odłącz urządzenie od komputera.
  - ↳ Firmware urządzenia aktualizuje się automatycznie. Ta operacja może zająć kilka minut. Potem urządzenie się wyłączy.



### Przestroga

- Przed włączeniem innych funkcji urządzenia poczekaj do momentu zakończenia aktualizacji. Jeżeli aktualizacja nie przebiegła bezbłędnie, urządzenie może nie działać prawidłowo.

## 10.5 Usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna / rozwiązanie
Nie można włączyć urządzenia	<ul style="list-style-type: none"><li>• Baterie lub akumulatory są niewłaściwie włożone.<ul style="list-style-type: none"><li>↳ Sprawdź, czy baterie i akumulatory są poprawnie włożone. Zwróć uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów!</li></ul></li><li>• Baterie lub akumulatory są rozładowane.<ul style="list-style-type: none"><li>↳ Wymień baterie na nowe lub ponownie naładuj akumulatory.</li></ul></li></ul>
Nie działa odtwarzanie	<ul style="list-style-type: none"><li>• Blokada przycisków jest włączona.<ul style="list-style-type: none"><li>↳ Wyłącz blokadę przycisków.</li></ul></li><li>• W urządzeniu nie ma zapisanych nagrań</li></ul>
Urządzenie nie reaguje lub reaguje w przypadkowy sposób	Wymij baterie/akumulatory z urządzenia i włóż je ponownie.
Nie można wybrać karty microSD jako miejsca zapisu	<ul style="list-style-type: none"><li>• W urządzeniu nie znajduje się karta pamięci.<ul style="list-style-type: none"><li>↳ Włóż kartę pamięci do urządzenia.</li></ul></li><li>• Karta pamięci nie jest odpowiednio sformatowana (system plików FAT32).<ul style="list-style-type: none"><li>↳ Sformatuj kartę pamięci w urządzeniu.</li></ul></li></ul>

Problem	Możliwa przyczyna / rozwiązanie
Brak dźwięku w głośniku	<ul style="list-style-type: none"><li>• Do urządzenia są podłączone słuchawki.</li><li>• Głośność jest ustawiona na najniższym poziomie.</li></ul>
Nagranie nie uruchamia się	<ul style="list-style-type: none"><li>• Możliwe, że jest włączona funkcja nagrywania wstępnego lub funkcja aktywacji głosowej.</li><li>• Blokada przycisków jest włączona.<ul style="list-style-type: none"><li>↳ Wyłącz blokadę przycisków.</li></ul></li><li>• Maksymalna liczba nagrań została osiągnięta lub dostępna pamięć jest pełna.<ul style="list-style-type: none"><li>↳ Usuń lub zarchiwizuj nagrania na komputerze.</li><li>↳ Wybierz inne miejsce zapisu.</li></ul></li></ul>
Brak dźwięku w słuchawkach	<ul style="list-style-type: none"><li>• Słuchawki nie są prawidłowo podłączone.<ul style="list-style-type: none"><li>↳ Sprawdź podłączenie słuchawek.</li></ul></li><li>• Głośność jest ustawiona na najniższym poziomie.</li></ul>
Mikrofon zewnętrzny nagrywa tylko w w trybie mono.	Przełącz zewnętrzne źródło na mikrofon stereo.



# 11 Aneks

Wszystkie informacje zostały podane zgodnie z najlepszą wiedzą. Zmiany i ulepszenia – w szczególności danych technicznych – są zawsze możliwe bez uprzedzenia.

## 11.1 Dane techniczne

### Dane techniczne

Wymiary (szer. × wys. × gł.) DVT1000 – DVT1500:  
40 × 112 × 19 mm  
DVT3000 – DVT7000:  
40 × 118 × 20 mm

Waga DVT1000 – DVT1500:  
60 g (z bateriami/akumulatorami)  
DVT3000 – DVT7000:  
55 g (z bateriami/akumulatorami)

Baterie/akumulatory Urządzenie: 2 baterie alkaliczne AAA  
Akumulatory Philips LFH9154  
Pilot: CR2025

Gniazdo USB High speed 2.0, Micro USB

### Dane techniczne

Gniazdo mikrofonu Wtyczka jack stereo, 3,5 mm

Gniazdo słuchawek Wtyczka jack stereo, 3,5 mm

Wyświetlacz 27 × 27 mm  
Rozdzielczość: 112 × 112 pikseli

Pamięć wewnętrzna DVT1000 – DVT3500:  
NAND Flash, 2 GB  
DVT5000 – DVT7000:  
NAND Flash, 4 GB

Karta pamięci Karta microSD  
do 32 GB SDHC

Formaty nagrywania: PCM – WAV, 1.411 kbit/s  
SHQ – MP3, 192 kbit/s  
HQ – MP3, 96 kbit/s  
SP – MP3, 64 kbit/s  
LP – MP3, 8 kbit/s

Odtwarzanie muzyki MP3, WMA  
Przebiegowość (bitrate): 8 – 320 kbps  
Brak DRM

Głośnik Zakres częstotliwości: 70 – 15 000 Hz  
Moc wyjściowa: 110 mW

## Dane techniczne

Czas nagrywania	PCM – 3 h
pamięć wewnętrzna	SHQ – 23 h
DVT1000 – DVT3500	HQ – 46 h
	SP – 70 h
	LP – 560 h

Czas nagrywania	PCM – 6 h
pamięć wewnętrzna	SHQ – 47 h
DVT5000 – DVT7000	HQ – 95 h
	SP – 142 h
	LP – 1140 h

Żywotność baterii	Nagrywanie w trybie LP (pamięć
DVT1000 – DVT1500	wewnętrzna/karta pamięci microSD):
	33 h/14 h (bateria alkaliczna)

Żywotność baterii	Nagrywanie w trybie LP (pamięć
DVT3000 – DVT7000	wewnętrzna/karta pamięci microSD):
	48 h/18 h (bateria alkaliczna)
	42 h/16 h (akumulator)

Częstotliwość próbkowania	PCM/SHQ – 44,1 kHz
	HQ – 32 kHz
	SP – 22 kHz
	LP – 16 kHz

## Dane techniczne

Radio (DVT5000 – DVT7000)	Stereo FM
	Zakres częstotliwości: 87,5 – 108 MHz
	Pamięć: 20 stacji

Minimalne wymagania (komputer)	System operacyjny: Windows 7 (32/64-bitowy), Vista (32/64-bitowy), XP (32-bitowy, SP 2), MacOS X 10.6, Linux
--------------------------------	--

Zakres temperatury	5°C – 45°C / 41 °F – 113 °F
--------------------	-----------------------------

Wilgotność względna powietrza	10% – 90%
-------------------------------	-----------



Zgodność z dyrektywami europejskimi istotnymi dla urządzenia jest potwierdzona znakiem CE.

### Deklaracja zgodności

Firma Speech Processing Solutions GmbH niniejszym deklaruje, że urządzenia DVT1000, DVT1500, DVT3000, DVT3100, DVT3500, DVT5000, DVT5500, DVT7000 spełniają wszystkie niezbędne wymagania i inne postanowienia dyrektyw 2006/95/WE, 2004/108/WE und 2009/125/WE.

Pełną deklarację zgodności można znaleźć na naszej stronie: [www.philips.com](http://www.philips.com).

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów i nie należy wyrzucać tych produktów wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Prawidłowa utylizacja baterii pomaga zapobiegać zanieczyszczeniu środowiska naturalnego oraz utracie zdrowia.



**Opakowanie:** Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi recyklingu opakowań.

**Baterie:** Zużyte baterie należy oddawać w wyznaczonych punktach zbiórki.



**Produkt:** Umieszczony na produkcie symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza, że produkt ten jest urządzeniem elektrycznym i elektronicznym podlegającym specjalnym przepisom w zakresie utylizacji zużytych urządzeń.

W związku z realizacją europejskich przepisów dotyczących recyklingu, utylizacji odpadów elektrycznych i elektronicznych według dyrektywy w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz zasad ochrony środowiska i zdrowia jest wymagane stosowanie selektywnej zbiórki zużytych urządzeń, przy czym można wykonać to w sposób opisany w poniższych dwóch punktach:

- zużyte urządzenie zostaje zwrócone do punktu sprzedaży w momencie zakupu nowego urządzenia.
- zużyte urządzenia można również oddać do w wyznaczonych punktów zbiórki.

Ani firma Speech Processing Solutions GmbH, ani powiązane spółki ponoszą odpowiedzialność wobec nabywcy tego produktu lub osób trzecich z tytułu roszczeń odszkodowawczych, strat, kosztów lub opłat, które wystąpią u nabywcy lub osób trzecich w następstwie wypadku, nieprawidłowego użytkowania lub niewłaściwego użycia tego produktu albo nieautoryzowanych modyfikacji, napraw, zmian produktu lub nieprzestrzegania wskazówek firmy Philips dotyczących eksploatacji i konserwacji urządzenia.

Niniejszy podręcznik użytkownika jest dokumentem nie mającym charakteru umowy.

Pomyłki, błędy w druku i zmiany zastrzeżone.

Philips i emblemat Philips w kształcie tarczy są zarejestrowanymi znakami towarowymi należącymi do Koninklijke Philips Electronics N.V. i są wykorzystywane przez Speech Processing Solutions GmbH na licencji należącej do Koninklijke Philips Electronics N.V. Wszystkie wykorzystywane znaki towarowe są własnością odpowiedniego właściciela.

